

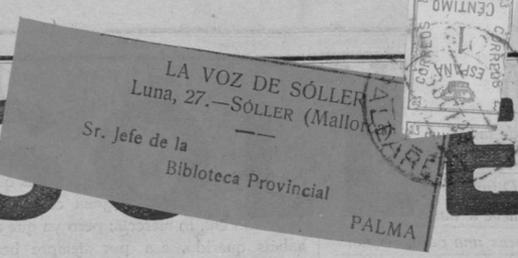
LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO DE INFORMACIÓN

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares)

NUMERO SUELTO: 15 CTS



NOTES CURIOSAS

EL CAMPANAR

I V

Com vegegrem, el projecte de reforma, tan ben estudiat, per circumstàncies imprevistes, fracassà: nosaltres, no's pot dir que fracassarem.

No havia estat obra nostra: el mos du-rerem pasat, forjat; y quant el recullirem, no més ben encertar, el presentarem a la discussió y aprovació.

No fracassà en el seu viatge l'home qui se'n va a un punt determinat, a la llum del qual, caminant per la carretera real amb totes les precaucions que la prudència aconsella, no pot arribar al seu destí.

Dins l'orde de la naturalesa sabem moltes coses abans de succeir, perque els fenòmens naturals obeeixen a lleis necessaries imposades per Deu, únic qui les pot suspendre, com autor qu'es de totes elles. Pero dins l'orde moral, ¿qui hi sab res?, ¿qui pot aconseguir mestre?, qui pot llegir dins el cor de l'home, qu'es una enigma que l'enteniment humà de bades voldrà penetrar, si ell es mantenen tancat, hermètic?

Així y tot, sense haver-ne gens de culpa, pagarem els plats romputs...

Passarem alguns mesos abans de tornar a mostrar cara; y quant mos reunirem de bell nou, acordarem: 1.º imprimir y repartir la Circular que ja coneixen els nostres lectors. S'envia un exemplar a totes les cases de dins la població y de ses afores, y als fills de Sóller que vivien a França y Amèrica; y 2.º qu'els capellans qui formaven part de la Comissió amb els seglars que de bon grat s'hi volguessen agregar, se cuidassen de recullir-les dins un temps prudencial.

A l'entremig, començarem a tomar el campanar fins a l'alçada de l'església: devallarem ses campanes amb un ternal, baix de la direcció d'un solleric molt intel·ligent y practic en aquesta casta de feines: y deixarem la major dins la cambra esfondrada.

RONDAYES MALLORQUINES

Es tres mantells d'or

(Acabament)

—Es cor me diu, s'esclama ell, que an aqueix castell ey ha de haver cosa per mi.

Se posa ses cames an es coll y cap aquell castell manca gent.

Camina caminaràs, arriba an aquell castell. Troba portal y finestres tot esbadellat y gent que entrava y sortia.

En Bernadet duya es capell de vidre posat y negú el vey a ell y ell eu vey a tot.

Ab això afina grandiosa quadra, ey entra y se posa a l'aguayt. Des cap d'una estona tepra un portal ab uns cortinatges de gran pompa.

Ey guayta y fonch una alcova tota endomassada y que hi havia un llit imperial ab pavelló y cobricel.

Figurau allò si li cridaria l'atenció! No pogué estar que no s'aficàs dins aquella alcova; y manco pogué estar que no se acostàs en aquell llit.

Y ¿qué me'n direu? Ell ey va veure una joveveta garridissima ab un minyonet devota ella.

L'home se mira ben arreu aquella joveveta, y veu que és sa mateixa dona seua.

Se treu es capell de vidre, y li diu: —¿Que no'm coneys, estimada des meu cor?

—¿Prou que te conech, estimadet meu diu ella.

Se donaren un abràs y romperen tots dos en plors d'alegria, y besades tots dos en aquell minyonet fuy seu.

En Bernadet li conta com eu ha hagut de fer per arribar an aquell castell.

Ella li diu: —¿Torne't posar es capell de vidre! no sia cosa que venga mon pare; y si te vey a material Ha jurat beure de sa teua sanch perque me prengueres es mantell d'or y me prengueres a mi.

—¿Però jo no puch viure sense tu y s'infernal diu En Bernadet.

—Y jo tampoch sensa tu diu ella. Y ara

Per colocar les altres tres—la mitjana, la nova y la menuda—ferem tres campanarets damunt la paret mestra de l'església, y allà foren posades. Encara que no les poguessen ventar, servien de lo millor per anunciar els actes litúrgics, y fins y tot per tocar de mort.

Cridat per la Junta venqué a Sóller mestre Biel Bennasser, qui havia ajudat a fer y no estam certs si també dirigí les obres de l'església de Calvià, que se acabava de fer nova; y per estalviar despeses feu dur d'allà el gígre que s'havia emprat en les darreres obres y qu'ens era indispensable per pujar el pedreny. Dia 27 de març de l'any de gràcia 1895 se començaren les obres, emprant-hi marés de Porreres. La Junta se reunia així mateix de tant en tant per camviar impressions y donar compte dels cabals recullits y de les despeses fetes.

Ara qui ja son passats una bona pila d'anys, ho podem dir sense por de ferir susceptibilitats: no forem correspostos com nosaltres desitjavem de part del públic, ni de molt! Quant anarem a recullir les circulars, molt poques families havien umplit el bolletí, si bé per tot mos feren una llimosna. Ni el poble s'havia fet càrrec de l'importància de l'obra, ni acabà de entendre aquest modo de recullir llimosnes, per primera vegada introduit a Sóller. Així es que passarem molta pena per dur l'obra envant. Fem rifes, a velló el billet. El rector y el vicari Pastor elze repartien els diumenges decapvespre pels passeigs públics y entraven a vegades dins les sociadats recreatives a vendre billets; y això donava un bon resultat.

A tots els qui donaren una llimosna per l'obra del campanar, mostrem el nostre agraïment. Y ho prova que uns novis que mos donarem un paper de Banch de 100 pessetes, d'agraïts les condonarem els drets parroquials.

FULGENCI

ROGAD A DIOS POR EL ALMA DE

DON MIGUEL COLOM TRIAS

que falleció el 22 de octubre en Sóller (Biniaraix)

A LA EDAD DE 76 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

D. E. P.

Sus desconsolados hijos D.ª María y D. Juan (ausente), hijos políticos D. Juan Llabrés, D. Bernardo Castañer y D.ª Carmen de Villena y de O'nelly (ausentes), hermanos D. Antonio y doña Rosa, hermano político D. Ramón Ripoll, nietos y nietas, sobrinos y sobrinas, y demás familia, al comunicar a sus relaciones y amistades tan sensible pérdida, rueganles le tengan presente en sus oraciones por lo que recibirán especial favor.

El Ilmo. y Rdmo. Sr. Obispo de Mallorca concede 50 días de indulgencia en la forma acostumbrada.

cova fins que jo haja parlat a mon pare y el tenga ginyat a fer ses paus.

Eu feren així, y aquella Princesa en sabé tant y tant que dugué son pare a fer tot lo que ella volia, puys arribà a dirli:

—Si ara En Bernadet, es meu homo, se presentava y s'agenoyava devant Vossa Rey al Magestat demanantli perdó de esser-se abordat an es meu mantell d'or y d'haver-me ginyada a casarnos y anarme'n ab ell, ¿el perdonaria Vossa Rey al Magestat?

—Però ¿y es jurament que vaig fer, diu son pare, de beure de sa seua sanch?

—Això té compostura, diu ella. Li poriem fer un xapet a una vena, li brollaria sanch, Vossa Rey al Magestat la hi poria xuclar, y llavó li estancariem sa vena, y ja hauria cumplit Vossa Rey al Magestat es seu jurament. ¿Quin inconvenient ey hauria per rebre-lo per genre, allà on és tan bon al·lot, alliberà es meu germà de s'encantament, fonch causa que ses meues germanes poguessen fogir d'aquell jardí a on mos tenia tancades aquell homo de ses casetes blanques, y llavó se volgué casar ab mi, femte Princesa y Hereua de sa Corona?

El Rey des Castell ey pensa un poch y a la fi digué:

—Estich disposat a fer tot quant me proposes. Però ¿y En Bernadet per on para?

—Demà demati, sol sortint, venga Vossa Rey al Magestat dins aqueixa alcova, y ey trobarà En Bernadet.

—Y no vas de berbes? diu son pare.

—Vossa Rey al Magestat ey tocarà ab ses mans si vaig de berbes o que!

Lo endemà, sol sortint, el Rey des Castell se n'entra dins s'alcova de sa seua fia darrera y la hi troba ab En Bernadet.

En Bernadet s'agenoyava baix d'ell, demanantli perdó de tot lo que havia fet disgustantlo. Li obrin una vena fentli un tayet, surt un broll de sanch, el Rey del Castell en beu, estanguen llavó aquella vena, el Rey li allargà sa mà, l'aixeca en senyal de perdó y l'abrassa, prenentlo per genre; l'abassen tots els de la casa y abassen y besen tots es minyonet fuy d'En Bernadet y de la Sra. Princesa, esposa seua.

Fan un gran dinar y un ball ben vitench per celebrar l'alegria grossa que hi havia an es castell; y des cap de tres dies de festa, la Princesa ab En Bernadet y aquell minyó, fuy de tots dos, se despedeixen de tota la familia, se posen demunt aquell mantell d'or de la Princesa, que diu:

—¿Val Deu y Ca'n Bernadet!

Preneu sa fua a l'ayre y amb una exhalació foren a Ca'n Bernadet.

Com los veren son pare y sa mare, cuidaren a tornar beneyts d'alegria. Tots s'abrassaren y ab un poch més se menjen a besades es minyonet, que era En Bernadet escopit.

Y ja vos ho poreu pensar: feren un dinar a on acudí tota la Cort, y s'armà un ball rabios de tot y sarau per llarch, y festes y més festes.

Y visqueren anys y més anys, y encara deuen esser vius si no se són morts.

Y al cel mos vegem tots plegats. Amèn.

Antoni M.ª ALCOVER, Pvre.

Ciutat de Mallorca, 17 de Juliol de 1928.

Nuestros colaboradores

El Fomento del Civismo

XII

Una vez arraigada nuestra idealidad en una masa respetable de la opinión, todo mi empeño fué colaborar con los que pedían un Fomento del Civismo sin D. Jerónimo Massanet; ir eliminándome de las funciones directivas; comprendiendo, por una parte, que quien como yo había tenido que provocar los más duros golpes y suscitado rencores y enemistades, no era el indicado para hacer la labor en un ambiente de paz y de simpatía, y por otra parte, tenía la plena convicción de que todo engendro no pasa de la categoría de feto a la de sér creado, hasta que pueda romperse el cordón umbilical, y empiece a vivir separada e independientemente de la madre; mientras mi presencia fuera necesaria en la Sociedad, yo no podía considerar a esta como entidad viviente, como un sér creado.

Por estas razones, yo que pedí y ocupé la Presidencia de la Asociación en los primeros años, me obstiné en dejarla en cuanto comprendí que existía una opinión colectiva, que, por unos u otros derroteros, había de seguir empujando la acción social hacia los altos fines para que fué creada; y después de algunos ensayos y nombramientos que recayeron en socios muy honorables, pero que no pudieron prestar un concurso asiduo al desenvolvimiento de la acción cívica, tuvimos la suerte de poder contar con una persona tan culminante como el Sr. D. Pedro Martínez y Rosich, que por espacio de una serie de años ocupó la presidencia efectiva, hasta que los años y la salud le exigieron un bien ganado descanso, pasando entonces de la presidencia efectiva a la honoraria de nuestra Sociedad.

Era D. Pedro Martínez y Rosich, un hombre que se había conquistado una posición desahogada, a costa de su talento y de su actividad, con una pulcritud a cubierto de toda maledicencia; una persona que había militado en los partidos caciquiles durante largos años, desempeñando los elevados cargos de Alcalde de esta capital y de Senador del Reino, de un modo brillante, sin contaminarse con los vicios y coruptelas que estaban en boga; cuidando, cuando venía el caso, de sacudir su responsabilidad. Era un liberal de buena cepa, legítimo y maciso, que obraba en consonancia con sus doctrinas, a las que servía fielmente, aunque para ello tuviera que arrostrar la impopularidad. Recordaremos siempre la energía que desplegó en el Ayuntamiento, defendiendo, contra la coacción de las masas, la libertad de los concejales para mantener cada uno sus puntos de vista y fundamentar sus respectivas opiniones; y cuando en esta noble tarea se concitó contra él la animosidad de las turbas y hubo de suspender la sesión, masculinamente y contra la presión de los que llenaban apretujados el salón de actos, alguien le invitó a

salir por una puerta falsa, en evitación de las manifestaciones hostiles que le preparaban los grupos estacionados en la plaza de Cort, propensos a cualquier desmán; en aquella ocasión, el Sr. Martínez y Rosich contestó que él quería salir por la puerta principal, aunque tuvieran que arrastrarle.

Entonces tuve la honra de salir a su lado, y salvo una pita que le prodigaron los grupos, nada pasó y pudo llegar a su casa con paso firme, dando así testimonio de las propias convicciones y del respeto a la opinión ajena.

D. Pedro Martínez, con su experiencia y su cultura nada común, hizo en el Fomento del Civismo una intensa y provechosa labor, rompiendo cercos y atrayendo a la causa cívica elementos y simpatías, dando gran impulso a la acción cultural y organizándose clases y ciclos de conferencias, a cuya labor aportó él su concurso personal, muy valioso por cierto; sin abandonar por ello la actuación cívica.

Desde que ocupó la presidencia el señor Martínez Rosich, sin hacer saltos (que ello generalmente resulta expuesto a tropiezos), empecé a moderar mis campañas periódicas, haciéndolos de cada vez menos virulentas y sistematizadas; entrando el Fomento del Civismo en una nueva fase, que amaneció con luz de aurora.

Seame dado consignar aquí mi gratitud y la gratitud de todos los que formábamos la colectividad para con tan noble y esforzado adalid de nuestra causa, de quien guardaremos siempre perdurable recuerdo.

Jerónimo MASSANET

Miscelánea

Un sermón corto y bueno

Fabre, el gran entomologista, que tan maravillosamente ha descrito el mundo de los insectos, era un católico ferviente. En su pueblo de Sérignan se pasaba largas horas hablando con el Cura. Este se retiró un día, excusándose de tener que abreviar su visita porque tenía que preparar un sermón.

—¿Y de que va usted a hablar?, dijo Fabre.

—De la divinidad de la Iglesia católica... ¿Qué diría usted en mi lugar?

—No es difícil, replicó el entomologista Coja usted doce paisanos de Sérignan como Jesucristo cogió a doce pescadores de Galilea. fórmelos durante tres años y láncelos después a la playa, diciendo: "Venimos a fundar una nueva religión..." Después puede invitar al auditorio a ver el resultado dos mil años más tarde...

EL HIJO ANTE LA TUMBA DE LA MADRE

El viernes de la próxima semana, celebra la Iglesia la Conmemoración de los Fieles Difuntos. Esta circunstancia nos mueve a dar a conocer a nuestros lectores una página conmovedora y tierna de San Agustín, en el libro IX, capítulo XXII, de sus célebres Confesiones, dándonos el relato de la muerte de su queridísima madre Santa Mónica. Estamos seguros de que será leída con gusto.

"Hemos llegado a Ostia, donde debíamos embarcarnos para Africa, cuando mi tierna madre, vuestra digna sierva, Señor, fué atacada de la fiebre. Presintiendo que se iba a morir, nos dijo: "Enterraréis aquí mi cuerpo, y os acordaréis de orar por mí en el altar del Señor". A los nueve días de enfermedad, teniendo ella cincuenta y seis años y yo treinta y tres, esta alma tan religiosa y tan buena quedó libre de las ligaduras del cuerpo.

"Yo apretaba los párpados para contener las lágrimas; pero mi dolor, dolor inmenso, refluía al fondo de mi corazón: después se escapó en lágrimas abundantes, que yo procuraba sujetar. Esta lucha me era sobremanera penosa.

"El niño Diosdado lloraba a gritos. Le hicimos callar, porque no nos parecía conveniente este modo de honrar tal muerte con gemidos y lamentos cuando se llora la miseria de los que mueren como si se aniquilaran. Pero mi madre no moría miserablemente, ni moría del todo: sus ejemplos, su fe y otras pruebas ciertas nos daban seguridad de ello.

"Acallado el niño, tomó Evodio el libro de los Salmos y comenzó a cantar el *Misericordias Domini in aeternum cantabo*, y todos seguimos alternando. Vuestras palabras, Señor, suavizaron mi dolor y me dieron fuerzas para concentrarlo de tal manera, que nadie me vió llorar ni observó alteración en mi semblante.

"Llegado el momento de darle sepultura, llevamos el cuerpo y lo enterramos sin llorar. Lo mismo pasó mientras se ofreció el sacrificio de nuestra redención. Yo no lloraba, mas interiormente estaba transido de dolor.

"Acordábase yo, Señor, de vuestra sierva; repasaba en mi memoria su vida, tan piadosa y santa para con Vos, tan dulce y ejemplar para nosotros. Me veía súbitamente privado de ella, y solo, en vuestra presencia, lloré por ella y por mí. Dejé correr el llanto, anegóse en él mi corazón y yo encontré alivio.

"Y ahora, Señor, os lo confieso en este escrito. Lo leerá quien quiera y lo interpretará como le plazca. Si encuentra reprehensible el que yo llorara a mi madre durante pequeña parte de una hora, a mi madre muerta ante mis ojos, la que tantos años me había llorado para hacerme vivir en vuestra vista, no se ría de mí; antes, si tiene gran caridad, llore mis pecados delante de Vos, Padre de todos los hermanos de Cristo".

Las lágrimas de S. Luis rey de Francia al conocer la muerte de su madre la reina D.ª Blanca

"Bien se sabe cuánto amaba a su madre el más grande de los Reyes de Francia, San Luis, y por cierto que jamás hubo ternura filial más justificada. Debía a los ejemplos y lecciones de su piadosa madre la conservación de su inocencia bautismal, con todos los tesoros que ella encierra para el tiempo y para la eternidad. Empeñado el santo rey en la cruzada contra los sarracenos, hallábase en Jaffa cuando supo la muerte de su madre la reina doña Blanca, acaecida el primer domingo de adviento, 1.º de Diciembre de 1262.

El Cardenal Legado Eudón de Chateauroux, que recibió el primero la triste nueva, tomó consigo a Gilles, Arzobispo de Tiro, guarda-sellos del Rey, y a su confesor Beaulieu, del Orden de Predicadores. El Legado dijo al rey que deseaba hablarle en su cámara en presencia de los otros dos. Por el aspecto triste de los tres conoció el rey que le traían alguna mala noticia. Hízoles pasar de la cámara a la capilla, y se sentó delante del altar, y los tres con él.

Entonces el Legado representó al monarca las gracias que el Señor le había concedido desde su infancia, y entre otras, la de haberle dado una madre que tan cristianamente le había educado y con tanta sabiduría le había gobernado el reino. En fin, no pudiendo contener los sollozos y las lágrimas, le manifestó que su madre había muerto.

Al oír éstas palabras el rey dió un grito en seguida, bañado en lágrimas, se arrodilló delante del altar, y juntando las manos dijo con edificante devoción: "Gracias so-

doy, Señor, por haberme dado tan buena madre; os la habéis llevado cuando ha sido vuestra santa voluntad. Verdad es que yo la amaba más que a ninguna criatura mortal, como ella lo merecía; pero ya que así lo habéis querido, sea por siempre bendito vuestro nombre".

Acto continuo, habiendo recitado el Legado una corta oración por la difunta, dijo el rey que deseaba quedarse solo en la capilla, y retuvo a su confesor. Siguió un rato meditando y llorando delante del altar, y su confesor le hizo presente que ya había dado lo suyo a la naturaleza, y que era tiempo de escuchar a la razón, iluminada por la fe.

Inmediatamente se levantó el rey y pasó al oratorio, donde solía rezar las Horas. Allí rezó todo el Oficio de difuntos con su confesor, el cual se admiró de que, no obstante el dolor que le embargaba, no cometió el rey ni un yerro en todo el largo rezo. A más de las numerosas exequias que hizo celebrar en Palestina por su madre, el santo rey envió a Francia un caballo cargado de pedrería, que se había de distribuir a las iglesias, demandando oraciones por su madre y por sí mismo. Ved ahí el cristiano delante de la muerte". (*Histoire Univ. de l'Eglise*).

Uno que viene y otro que va

Por un misterio profundo, que velado al hombre está, en la sucesión del mundo uno viene y otro va.

Los que van... los que vinieron sienten la misma aflicción: los muertos, por lo que fueron; los vivos, por lo que son.

Y sólo en vivir resuelven los hombres todo su afán; y los que se van no vuelven, y los que vienen se van.

Ambos a la vez suspiran en ansias de opuesto bien: los vivos, por lo que miran; los muertos, por lo que ven.

Obscuro arcano contiene la vida que el mundo da: viene llorando el que viene; va muy triste el que se va.

Por razón o por manía que no alcanza ni razón, causa el que nace, alegría; causa el que muere, aflicción.

Siempre de esta vida amarga distintas cuentas se harán: para los que vienen, larga; corta para los que van.

¡Qué tristes esfuerzos hacen! ¡Qué pena deben sentir los que nacen, cuando nacen, los que mueren, al morir!

Hondo, misterio profundo, que al hombre velado está: desde el principio del mundo uno viene y otro va.

José SELGAS

De Fornalutx

SALIDAS

Para Chalons (Allier) en donde, juntamente con sus hermanos, tiene su negocio, salió el jueves de esta semana nuestro querido y particular amigo D. Juan Estades Solivellas, hijo de nuestro no menos amigo el ex-Alcalde D. Juan. El Sr. Estades marcha después de disfrutar deliciosa estancia al lado de su distinguida familia.

RUEGO

Celebraríamos que nuestro Ayuntamiento y el de Sóller, recomendaran a la Excm. Diputación Provincial de esta Provincia el inmediato arreglo del piso de la carretera que de Sóller va a Fornalutx, cuyo estado es deficientísimo, y en grado sumo perjudicial a los autos y camiones que transitan por aquel camino. Un grupo de vecinos también nos suplica que en su nombre encarezcamos respetuosamente a ambas corporaciones dicho arreglo, no difiriendo una mejora que se impone a todo trance.

DEFUNCIÓN

El jueves falleció en ésta el honor D. Salvador Sastre Mayol, a la edad de 75 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos.

Era colono de *Sa Cabana*. Por su carácter afable, gozaba de generales simpatías, que se pusieron de manifiesto en el entierro y funeral celebrado en sufragio de su alma, viéndose muy concurridos.

Reciban sus desconsolados hijos e hijas y demás familia la expresión de nuestro pésame.

EL CORRESPONSAL

Fornalutx, 27 de Octubre de 1928.

Leed LA RISA

Vida Regional

De Palma

La canonización de la Bta. Catalina Thomas

Con verdadera satisfacción nos hemos enterado de que se han recibido de Roma, por conducto fidedigno, esperanzadoras noticias sobre la Causa de canonización de la Beata Catalina Thomas.

Dicha Causa se preparará para cuando pueda celebrarse la próxima Congregación Preparatoria, que se espera pueda ser en los primeros meses de 1929. Ya están impresos los votos de los médicos y también la respuesta del Abogado.

Se espera que esta Causa será incluida en la lista de las que se han de discutir en el año 1929, teniendo de la esperanza de que sea discutida en las primeras reuniones de la Congregación de Ritos.

Parece que ya están vencidas la mayor parte de las dificultades.

Celebramos poder dar a nuestros lectores tan gratas noticias, al mismo tiempo que deseamos fervientemente que pronto podamos tener la dicha de ver la ansiada canonización de nuestra Beata.

De Felanitx

Mercado

El mercado local, durante esta semana ha sido el siguiente:

Almendrón propietario	185-00	ptas. qq.
Vinos Celler: Clarete 1.ª	0'00	" litro
" 2.ª	0'40	" "

De Andraitx

Dice El Pueblo, de Andraitx:

Importante mejora

Hace algunos días, se han dado principio a las obras de construcción de la carretera Andraitx-Capdellá por el Coll d'En Esteve. Importantisimas dicha mejora, ya que aparte de la comodidad que representa para el tránsito en general, constituirá una nueva y apreciable facilidad para que el turismo, ya muy creciente en este pueblo, obtenga mayor desarrollo.

Acreedora del mayor encomio es la obra de referencia, por lo que testimoniamos nuestra más cumplida y cordial enhorabuena al Ayuntamiento de esta villa, que tantas pruebas de actividad viene dando.

De La Puebla

La exportación de alubias

Desde el 12 al 18 del mes en curso han sido expedidos por ferrocarril 138.600 Kgs. de alubias o sean 1.386 sacos.

Resumen: Desde el 10 de Agosto último hasta la fecha citada, se han facturado 2.134.000 Kgs. (21.340 sacos).

Las patatas

Desde el 12 al 18 del corriente se han expedido 15.200 Kgs. Desde la indicada fecha 10 de Agosto van facturadas 303.200 Kgs.

Tabaco

Varios agricultores de ésta han ya solicitado autorización para proceder al cultivo del tabaco que a título de ensayo se viene realizando en La Puebla desde hace dos años. El número de cultivadores de esta planta colonial parece que será bastante crecido.

Mercado Dominical de La Puebla

Sin gran variación en los precios se celebró el último mercado en esta villa.

En la alhóndiga hubo mucha concurrencia de granos, efectuándose muchas transacciones. Los precios fueron:

Habas de 27'50 a 28 pesetas (cuartera)
Avena (crvada) id. de 14 a 14'50 id.
Cebada (ordi) a 17 id.
Trigo de 25 a 25'50 id.
Las habichuelas continúan cotizándose a 110 pesetas los cien kilos.
Las de Lluch a 115 id.
Patatas a 32'00 id.
Arroz Bomba a 80 ptas. saco de 80 Kgs.
Gallinas (tercia) 1'50 id.
Pollos id. 1'40 id.
Conejos id. 0'70 id.
Huevos (docena) 2'50 id.

De Ibiza

Del campo

En el campo se dedican los payeses a la siembra de cereales.

Ha comenzado la recolección de la aceituna siendo escasa la cosecha este año.

Los cerdos cebados se venden a 1'50, 1'75 y 2 pesetas kilogramo, según el número de arrobas que lleven.

Reformas en el Seminario

Se han hecho grandes reformas en dicho establecimiento desde la apertura de curso. Parece existe el proyecto de ampliar la capilla que allí existe.

También se construirá en el jardín un pabellón para las HH. encargadas del servicio de cocina.

En lo que afecta a la parte de la enseñanza se han introducido asimismo importantes reformas.

Las algarrobas

En breve volverán a desplegar actividad los compradores de algarrobas por tener ya barcos a la carga.

Siguen ahora las algarrobas pagándose a 7 pesetas, pero con tendencia a subir.

De Inca

El mercado del jueves fué el siguiente:

Almendrón (quintal)	185 00
Trigo (cuartera)	27 00
Candeal	27 00
Cebada del país	14 00
Cebada forastera	14 50
Habas para cocer	34 00
Habas ordinarias	25 00
Habas para ganados	24 00

Crónica Deportiva

El partido de domingo

Libertad 2—Selección del Sóller 3

Con regular entrada se celebró el domingo último, el anunciado partido con el titular del *Libertad* de Palma que se enfrentó con un equipo mixto del *Sóller*, integrado por bastantes jugadores del *team* reserva de esta sociedad.

Cuidó del arbitraje, Paco Fontanet, a cuyas órdenes formaron los equipos, haciéndolo el del *Sóller*, en esta forma: Castañer B.—Martorell, Ametller—Castro, Arnau, Colom A.—Castañer J., Suau, Busquets, Rosselló y Arcas.

Empezó el *match* con una fuerte ofensiva de los visitantes que no tardaron en apuntarse el primer goal de un chut del exterior izquierda, que se internó aprovechando un fallo de una defensa sollerense; cruzando el balón que se coló por el ángulo.

El *Sóller* pareció sorprendido por la rapidez con que su adversario había marcado el anterior goal y no acertaba a defenderse y ello fué causa que pocos minutos después en una *melée* ante el marco de Castañer, el *Libertad* se apunta el segundo goal al escaparle el balón al meta sollerense, pasándole por debajo del cuerpo y entrando en la red.

Reaccionaron los blancos trasladando el juego ante el marco contrario, sobre el cual ejercían fuerte presión, que iba aumentando progresivamente y a ello contribuía mucho el servicio de balones de la línea media local que, cortando todos los intentos adversarios, servía continuamente a los delanteros de casa; pero estos unas veces por desgracia y otras por falta de serenidad, no consiguieron el goal con tanto afán buscado, hasta que por fin Arcas, transformó un *penalty* del *Libertad* en el primer goal para el *Sóller*.

En la segunda parte dominó casi siempre el equipo local que consiguió dos tantos más, uno marcado por Suau de *penalty* y otro marcado también por el propio jugador rematando de un chut raso y muy cruzado, un gran centro de Arcas.

El *Libertad* no dejó de hacer repetidas arrancadas que no tuvieron resultado, pues el trío defensivo sollerense que actuó acertadamente, alejó los momentos de peligro, que fueron escasos, para el marco de Castañer I.

Terminó el partido con la victoria del equipo sollerense por 3 goals a 2.

El equipo local, jugó con relativo acierto y mereció la victoria que pudo ser mas amplia de haber tenido más efectividad la línea delantera, pues durante el dominio que ejercieron tuvieron excelentes ocasiones para aumentar el score. Sobresalieron Arcas, Arnau, Castro y Ametller, los demás pusieron mucho entusiasmo en el juego y en lograr la victoria, Suau, nos pareció el más flojo del equipo.

El equipo visitante, nos pareció inferior a sus anteriores visitas, y en sus filas se notó grandemente la ausencia de Pizá, el actual jugador alfonso, que era el animador del equipo. Jugó el equipo *rogiblanco*, con mucha voluntad, y se defendió con acierto, cuando fué dominador. En este equipo se alineó Vicens, (el que durante mucho tiempo fué jugador del *Sóller*), que aún conserva bastante de su juego aunque es más lento y pesado que antaño. Nos gustaron del conjunto del *Libertad*, el guardameta, ambos defensas y el exterior izquierda. Vicens condujo bien la línea delantera.

El partido aunque no sobrepasó por la calidad del juego desarrollado por ambos equipos, interesó por la rapidez en las jugadas y los muchos momentos de emoción que hubo durante el desarrollo del *match*.

El Sr. Fontanet, sufrió diversas equivocaciones, algunas de ellas bastante remarcables, pero evidenció imparcialidad en sus fallos.

Mañana empieza el Campeonato

Mallorca S. C.—Sóller F. B.

En el campo del Sóller

Mañana empieza a jugarse el campeonato de segunda categoría preferente, jugándose en Sóller, el primer partido entre el *Mallorca S. C.* de Palma y el equipo titular de esta ciudad.

El Campeonato. Palabra mágica que quiere decir emoción, interés, lucha, apasionamiento y otras cosas más que llevan aparejadas estas luchas entre los equipos que se disputan el máximo galardón que hay en fútbol, y al que aspiran todos los clubs: El título de campeón.

Yo no sé que misterioso encanto, que poder maravilloso, ejercen sobre los aficionados los partidos de campeonato. Pero el público acude al campo, con otro ánimo, con una pasión y entusiasmo, que difícilmente posee cuando va a presenciar los partidos amistosos.

Mañana empieza la gran lucha, la lucha épica para el título de campeón, que este año promete ser reñida y emocionante, dados los equipos que en el toman parte, y la categoría de los mismos. En el grupo A, forman, los mas destacados clubs de segunda categoría, el *Mallorca* el *Atlético*, el *Hispania* de Alaró y el *Sóller*. Cuatro clubs que tienen por característica el entusiasmo y la fe inquebrantable que ponen en sus partidos, y cuya igualdad de fuerzas pro-

meten hacer interesantísima y emocionante hasta el último momento, la lucha por conquista del máximo galardón.

Mañana empezarán las zozobras y impacencias para los *istos* respectivos para los socios y simpatizantes de los equipos en liza; los cuales seguirán con ansiedad y emoción los rudos encuentros que este grupo toman parte en la competición.

Mañana el *Sóller*, hace su debut en torneo oficial, el campeonato, y tendrá por adversario el potente equipo *Mallorca S. C. team* de brillante historial deportivo club aún desconocido del público de esta ciudad, por no haber jugado ningún partido contra el *Sóller*. debido a las presiones económicas por el exigidas para desplazarse a Sóller, pero que ahora tendrá ocasión de ver los sollerenses al enfrentarse mañana con el equipo de esta ciudad, en este partido de campeonato.

El *Mallorca* hará unos seis meses que está fundado, y nació de la fusión de los clubs *Regional F. C.* y *C. D. Español* (ambos muy populares en Sóller) y de esta unión se formó un nuevo club, el *Mallorca Sport*, que en su breve historial, cuenta con grandes éxitos, entre ellos un empate con los primeros equipos del *Baleares F. C.* *R. S. Alfonso XIII*.

Y el *Sóller*: ¿Qué papel desempeñará en el campeonato? Difícil nos resulta contestar a esta pregunta, sin haber empezado aún la lucha. Lo que podemos asegurar si, que todos los jugadores pondrán todo su entusiasmo, voluntad y amor propio en hacer un papel que corresponda al prestigio y al historial del club, cuyos colores defienden. En sus manos está, además del honor del club, el nombre deportivo de esta ciudad, cosas, ambas, que esperamos sabrán colocar en el sitio que corresponde.

Para conseguir todo esto, deben poner todo en la lucha y no desfallecer en su momento, pues sus adversarios son de calidad y la lucha será difícil, pero con constancia y entusiasmo se puede llegar muy lejos. Para ello se debe contar con el apoyo entusiasta del público y con sus aplausos, para que les alienten en la lucha, y ese apoyo y esos aplausos creemos no les han de faltar. El público, y la afición toda tiene la obligación moral de prestársela, pues con ello laborarán por el triunfo del club y el honor del nombre deportivo de nuestra querida ciudad.

¿Quién vencerá mañana? El *Mallorca* o el *Sóller*? Mañana sobre el terreno de juego quedará despejada esta incognita cuando la lucha haya terminado, y el marcador señale al final del *match*, al vencedor y el vencido.

Nos alegraríamos por el triunfo del *Sóller*, pero que venza el que por su juego y sus merecimientos se haga más acreedor a la victoria.

Este partido ha despertado extraordinario interés y expectación y ello es augurio de que el campo promete verse muy concurrido.

El partido dará principio a las 3 de la tarde.

Noticias

El martes tuvo lugar una reunión de socios convocada por la Directiva, de la S. D. S. para estudiar la manera de arbitrar fondos con el fin de enjugar el déficit que tiene la sociedad y proporcionar al mismo tiempo una más holgada situación a la entidad para mejor poder desarrollar su vida deportiva.

Se estudiaron diversas fórmulas por los reunidos y se acordó finalmente crear un fondo, a parte de los cuotas, al que podrían contribuir todos los socios, voluntariamente y por la cantidad que quieran, entregando para ello los donativos al Tesorero.

Según nos informamos son bastantes los socios y aficionados que han ofrecido su concurso para ello y nosotros de veras nos alegraríamos que este número aumentara, pues con ello mejor podría desarrollarse su vida deportiva la S. D. S. y dar cabida y desarrollo a otros deportes como el atletismo, y el ciclismo en el seno de la sociedad.

UN ANTIGUO GUARDAMETA

Este semanario agradecerá toda información de carácter local que se le facilite, pero no admitirá, más que en casos contados, colaboración literaria no solicitada.

:: Armería de A. CANALS ::

San Bartolomé, n.º 12



Escopetas finas de Caza y Tiro de Pichón

ECONOMIA — PRECISION

CAZADORES: Los que preferís las mejores piezas os las daremos. Sabed que la *DIAMOND* es de calidad inmejorable y sus resultados siempre sorprendentes. Menos humo y menos cartuchos.

100 cartuchos p. n. F.E.T. brillante . . . 49 ptas.
100 cartuchos pólvora sin humo . . . 23

T. B. O.

venta: Librería de Salvador Calatayud.—Luna, 17

PAGINA LITERARIA

CUENTOS ESCOGIDOS

Las de Pérez

—¿El señor Pérez?
—Servidor de usted: pase usted adelante.
—¿Sigue usted bien, caballero?
—Perfectamente, gracias; pero... ¿podría saber a qué debo el honor de?
—Es un asunto importante, del que deseo hablemos despacio.
—Ya escucho.
—Pero ante todo... ¿cómo sigue su señora?
—Tan furiosa como de costumbre... digo, no tan famosa como de costumbre; dispense usted, ha sido un...
—Lapsus linguae.
—Precisamente; un lapsus linguae.
—¿Qué quiere usted, amigo! acabo de almorzar y siempre que acabo de almorzar no sé lo que me digo... ¡salgo tan agradablemente impresionado del comedor! La felicidad es como el vino: se le sube a uno a la cabeza y le trastorna las ideas de una manera lastimosa. Conque si quiere explicar el motivo de su visita...
—Pues el motivo... pero permítame usted todavía otra pregunta.
—¿Otra?
—¿Y Diana?
—¿Mi hija? buena, gracias... ¿la conoce usted?
—He tenido el honor de ser presentado a ella hace pocas noches, en una pequeña fiesta dada con motivo del cumpleaños de una de sus amigas.
—¡Ah! ya sé; en casa de los de las de Arias; ¿verdad?
—Efectivamente, allí conocí a Diana, lo mismo que a su mamá, que me parecieron dos personas muy amables.
—¡Mucho!
—¿Lo dice usted de una manera... ¿caso no es usted feliz? pero comprendo que mi pregunta peca de impertinente y pido a usted mil perdones por mi indiscreción, aun cuando la falta que me acuso sea hija, más que de una curiosidad irreflexiva, del vivo interés que siento por usted.
—Pues confieso que también usted me inspira la misma simpatía, no sé por qué, y lejos de enojarme por eso, voy a hablarle con toda franqueza... ahora que no me oye mi mujer.
—No sé como agradecer ese rasgo de confianza...
—¿Me preguntó usted si soy feliz? pues bien, caballero, creo que no.
—¿Qué escucho!
—¡Mi mujer, vista en sociedad, es una cosa, pero vista en casa, es otra muy distinta. ¡No la conocería usted! A veces me cuesta creer que sea la misma, y me pregunto, alarmado, si no me habré casado con dos. ¡Hace uno, distraído, tantos disparates!
—¿De tal modo le parece a usted distinta?
—No puede usted formarse un idea hay momentos en que, no creyendo que

sea ella, me quedaría tan fresco, si viese que se marchaba con otro.
—Pues no comprendo...
—El caso es que estoy desesperado. En casa no se piensa más que en diversiones, y oponerme a los caprichos de mi mujer, es atraer sobre mi cabeza todas las tempestades de su cólera. Indiferente a los goces del hogar, vive en él todo lo menos posible y deja entregado el gobierno de la casa a manos mercenarias, con lo cual ya puede usted figurarse el orden y concierto que reinarán en ella. Hay días que nos sentamos a comer a las dos de la madrugada y otros que nos desayunamos a puesta del sol. Y todo anda lo mismo. Para mi mujer y mi hija sólo tiene encanto la calle, y no hay diversión que no frecuenten, ni acontecimiento público que no sea para ellas objeto de distracción y solaz. El primer día de la pasada revolución salieron, como de costumbre, a la calle, y viendo que su ausencia se prolongaba más de lo justo, me decidí a salir yo también en busca de ellas; lleno de zozobra e intranquilidad, pues sé cuan imprudente es la curiosidad en las mujeres y cuan poco respetan a la curiosidad las balas, y después de recorrer varias calles, expuesto a tener algún desagradable encuentro con una bala de cañón que me dejase incompleto, encontré a mi mujer y a mi hija... ¿dónde dirá usted?
—No lo advino...
—¿En un cantón!
—¿Según eso Diana?
—Es como su mamá, se muere por las diversiones y no perdona ninguna función... ¡si siquiera las de guerra!
—¿Y parece tan tímida!
—En sociedad, ¡pero si la viese usted en casa! en casa es todo lo contrario. ¡Con decirle a usted que ni a mí me respeta!
—¿Y lo tolera usted?
—¡Qué más remedio me queda! mi mujer se pone de parte de mi hija, el diablo de parte de mi mujer, y quieras o no quieras, tengo que sucumbir a la fuerza del número, porque la lucha en esas condiciones es imposible. Quisiera que las viese usted cuando se irritan... ¡son imponentes!
—Me deja usted asombrado... ¿Diana también? ¡una niña tan amable!
—Es la peor; hace un momento me sublevé de nuevo contra su insostenible tiranía y acaba de declararme... en estado de sitio.
—¿Pero en qué fuerza apoya su extraña y escandalosa autoridad?
—En el ejército; es decir, en mi mujer.
—Pues yo de usted resistiría.
—No es posible, caballero. Lo he intentado ya varias veces, pero siempre con éxito deplorable. Además: en mis momentos de amarga reflexión, no dejé

de considerar que yo tengo en mucha parte la culpa de que mi hija me respete, puesto que no la enseñé, desde niña, a respetarme; el cariño extremado me hizo ser tolerante con ella y me cegó de tal modo, que tomé por gracias infantiles lo que no eran más que vergüenza. ¡Ah! desengáñese usted, caballero: no hay venda más tupida que la que el amor pone en los ojos, ni padre más malo que el demasiado bueno.
—Dice usted bien: es más cruel el que ahorra las lágrimas a sus hijos, que el que castiga con dura mano sus faltas.
—Sí, señor, y si no, ahí tiene usted a Diana, cuyos defectos y vicios de educación harán de ella la mujer más desdichada de la tierra. Por eso ¡ay! me resigno, siempre que esto es humanamente posible, a sufrir sus impertinencias y genialidades, que no son, después de todo, más que una simple consecuencia de mi error. Sólo una esperanza me queda, como tabla salvadora, en medio de este naufragio de mi tranquilidad.
—¿Cuál?
—La de que Diana encuentre marido... ¿se sonríe usted? pues yo no lo creo tan difícil... ¡Si viese usted qué deseos tengo de que se case! así, al menos, contaría con un enemigo menos, y quizás mi mujer, viendo algo más equilibradas las fuerzas entre nosotros, no se empeñaría en darme tantas batallas.
—Pero... ¿le conoce usted a Diana algún novio?
—Conocerlo, no; pero le busca con tal empeño, que ha de acabar por encontrarle, no me cabe la menor duda; precisamente cuando me quejo a mi mujer de que frecuente tanto la sociedad, olvidando quehaceres domésticos a que necesariamente ha de atender toda mujer que conozca sus deberes y estime en algo su buena fama y decoro, me contesta que la chica no puede quedar para vestir imágenes y que es necesario buscar en los salones el novio con quien el destino haya pensado unirle, y aun cuando la observe que el buen paño en el arca se vende, me replica que eso era antiguamente y que hoy sólo tiene salida el género en el mercado social, y eso a fuerza de ponerlo delante de las narices del hombre, que cada vez parece menos predispuesto a aceptar la matrimonial coyunda.
—¿Pero cree usted que Diana se ha fijado en alguno de sus galanteadores?
—¡Fíjase! ¿se fija, acaso, la veleta, en alguno de los vientos? pero si, como gira la veleta, en la aguja de la torre, al soplo de todos los vientos, gira el corazón de Diana, en los salones, al soplo de todos los suspiros, confío en que se fijará por fin en alguno... en el primero que le orezca su mano, y en que se casará, lo que sentiré únicamente por el yerno, ¡pues lo que es por mí...
—¿Conque no cree usted que pueda hacer feliz a su esposa?
—Aunque sea muy triste para mí tener que hacer tales confesiones, fuerza es decir, ya que estamos en el terreno de la confianza, que no lo creo.

—Sustraída al influjo del medio en que vive, puede modificar sus ideas y costumbres y ser buena esposa; todo consiste en que el marido sepa ser marido, ciencia que no está al alcance de todo el mundo... y no es alusión.
—¡Bah! usted no sabe lo que puede el mal ejemplo y mi mujer se los ha dado deplorables. Mi hija no ha de modificar su carácter por nada, y antes que renunciar a los goces de la calle, preferirá mil veces lanzarse a la guerra civil del hogar. La lucha no la acobarda.
—Si el marido es más fuerte que ella...
—No hay nadie más fuerte que una mujer, cuando se irrita.
—¿Y si se le hace comprender la diferencia que existe entre las pueriles satisfacciones de la calle y los íntimos goces del hogar?
—El hogar para ellas es la monotonía y en la monotonía nunca hay encanto. Por eso, sin duda, durante el corto tiempo que tienen que permanecer forzosamente en él, procuran amenizarla con todo género de conflictos. Desengáñese usted, conozco demasiado a mi hija para creer en tales enmiendas.
—¿Y su señora y su hija se encuentran en este momento en casa?
—No, señor; ya están otra vez en la calle; no vienen más que a comer y a dormir... y esto, no siempre.
—¿Pero es posible que olviden hasta ese extremo los deberes que imponen el hogar, la familia?
—Sí, señor; es posible.
—Con tales costumbres, necesariamente ha de reinar en esta casa el más deplorable desorden.
—¡Figúrese usted! ya le he dicho que hay días que nos desayunamos a puesta de sol.
—No comprendo cómo su señora y su hija puedan tener tan poco cariño al hogar.
—Pues no son ellas las únicas, créame usted; el ansia de notoriedad puede en ciertas mujeres más que el sentimiento del deber, que es para ellas un verdadero sentimiento, y de ahí que se exhiban a todas horas. Lo que es mi mujer y mi hija han satisfecho con creces tan pueril anhelo, que todo el mundo conoce a las de Pérez. En todas partes se encuentran y no faltan a ninguna diversión. Hay temporadas en que sólo yo las veo por casualidad.
—Entonces hay que confesar que no es muy envidiable la suerte que espera al marido de Diana.
—No lo sabe usted bien, caballero.
—Y eso sin contar con que la calle es la ruina de muchos maridos, porque no se sale a ella de cualquier modo, sino que es necesario presentarse con lujo.
—Aparte de los peligros que encierra.
—Que son infinitos, como el número de majaderos que siguen a las mujeres bonitas echándolas flores.
—A nadie le gusta tanto el lujo como a Diana.
—Y si luego, en casa, no cose...
—Mi hija no ha tomado en su vida la

aguja; creería deshonrarse. ¡Claro! como no piensa más que en divertirse! pero así y todo, ya he dicho que no pierdo la esperanza de que se case.
—¿Tanto lo desea usted?
—No sueño en otra cosa.
—¿Y ella? ¿tendrá iguales deseos?
—¡Vaya! ¡como que es capaz de ir al altar con el primero que se le presente!
—¿Aun sin amarle?
—¿Para qué necesita amarle, si no ha de tardar en enseñarle los dientes? Pero, a todo esto, aun no sé a qué debo el honor de su visita...
—¡Bah! ya no tiene objeto; conque permítame usted que me retire.
—¿Que ya no tiene objeto? no comprendo... ¿qué quiere usted decir?
—Pues nada, que estaba *ciegamente* enamorado de su hija y venía...
—¿A qué?
—A pedirle su mano.

CASIMIRO PRIETO

¡¡ DECEPCION !!

Cómo lleva las hojas el viento, cómo arrastra la nave Aquilón, tal agita mi cruel pensamiento el soplo violento de la decepción!

Yo viví del amor y la gloria, yo a su arrullo letal me dormí, de fantasmas poblé mi memoria, soñar fué mi gloria, soñando viví!

Hoy la voz de la ruda experiencia me despierta con tético son, el amor y la gloria... dolencia del alma! demencia! mentida ilusión!

Qué me resta ¡ay de mí! si ha perdido mi fantástica mente el soñar! qué me resta?... Soñando he vivido! la muerte ha venido con el despertar!

Cómo lleva las hojas el viento, cómo arrastra la nave Aquilón, tal agita mi cruel pensamiento el soplo violento de la decepción!

JOSÉ COLL Y BRITAPAJA

PENSAMIENTOS

Hay quienes no creen que nadie sea bueno sino por interés; y es que no conocen más corazón que el suyo.

La más hermosa conquista que puede hacer un hombre es la de una virtud hermosa.

Más regicidios hace la lisonja que el puñal. El puñal mata el cuerpo, la lisonja mata el alma.

Folleto de LA VOZ DE SÓLLER—13

UN MINUÉ Y UNA CONTRADANZA

por JUAN LUIS OLIVER

ba temeroso de las indiscreciones de él llegase el hecho a noticia de doña Leonor y temblaba al pensar que pudiese saberlo D. Arnaldo.
Por fortuna éste se hallaba ausente a un viaje de corta duración, que hubo precisión de verificar, motivado a una herencia lograda por su señora madre de una tía muy lejana que falleció en tierra de Pollensa y no era esperado hasta dos días después, debiendo verificarse su boda con D.ª Leonor al día tercero.
Pechino ofreció callar, movido más del miedo que tenía de ofender a Barrera, que no del prudente consejo de evitar un disgusto a la señora, pues tamañas sutilezas no filtraban por el denso tapiz de su mollera, y con este propósito se marchó a la cuadra para atender al cuidado de las caballerías.
El ex-bandolero se quedó un rato como atontado: la labor de palma cayó abandonada encima del apeadero y él, dándose sendos porrazos en la cabeza,

estuvo paseando buen rato por el zaguán, hasta que exasperado del todo a la sola idea de la afrenta que habían hecho a su Señor, y aguijoneado por la sed de venganza, echó a andar hacia un rincón del patio, subió la escalera excusada que conducía a la cocina y a las habitaciones superiores y deteniéndose y entrando en un cuartito del desván, tomó de detrás de una vieja arca un trabuco naranjero, el arma misma que le había servido muchos años en sus correrías y combates, lo cargó lentamente tomando la pólvora y metralla de un bolso también arrinconado, y hecha esta operación, que fué muy a conciencia y con detenida atención, volvió sobre sus pasos, cerró, bajó la escalera y saliendo al patio se dirigió resueltamente al zaguán y desde él a la calle.
Diez pasos había andado solamente, cuando se encontró frente a frente con el Marqués, el cual como hubiese cumplido su visita, regresaba a casa para comer.
Así como D. Salvador al verle no pudo disimular su extrañeza, así tampoco supo Barrera ocultar el rubor que cubrió su rostro al ser sorprendido por su Señor, llevando en la mano el instrumento de su antiguo oficio y en el corazón un designio que no era piadoso ni mucho menos.

Detúvose confuso, bajó los ojos y esperó ser interrogado.
—¿Qué es esto, Barrera? ¿A dónde vas a esta hora y con esa arma?
La mentira repugnaba tanto a la naturaleza salvaje y montana de Jorge, como al hombre más entero; por esto, al oír la pregunta del Marqués no contestó.
Este insistió en ella, no sin sospechar la contestación.
—Responde:—dijo con cierta severidad.
Jorge, subyugado por aquella orden, hizo un esfuerzo, que le arrancó una especie de aullido y sin tener siquiera el impulso de substraerse a ella, con voz sorda exclamó:
—Voy a matar a esos miserables que han ultrajado a vuesa merced.
D. Salvador miró durante algún tiempo a su libertor con el ceño fruncido, mas no sin sentir en su interior secreta complacencia, al ver la gratitud y la leal adhesión de aquel hombre.
—Vuelve atrás, Jorge, vuelve atrás. Te prohibo que hagas lo que has dicho: anda a dejar esta horrible arma en donde estaba y en penitencia de la mala tentación que has tenido, irás en seguida y sin dilación a arrodillarte ante la imagen de nuestra señora la Virgen de los Desamparados, y le pedirás perdón

por la falta que ibas a cometer, y consejo para obrar en este como en los otros asuntos en que intervenga la honra de tu Señor.
Y añadiendo a estas palabras un ademán imperioso, entró en el palacio seguido de Barrera, el cual ahogando en su alma, aunque con alguna dificultad, el germen del mal pensamiento que había alimentado, se dispuso y empezó a obedecer sumisamente las ordenes que acababa de recibir: dejó el trabuco, recogió las trenzas de palma, tomó la tranca de que siempre iba provisto, ahora convertida en una especie de cayado, y salió.
Por la calle de las Capuchinas trasladóse a la plaza del Mercado, subió la cuesta de Santacília y atravesando calles y callejones llegó sin novedad a la iglesia del Socós.
Durante el trayecto, estuvo constantemente recapacitando sobre lo que había de hacer. El Señor le dijo claramente que había de pedir dos cosas a la Virgen, perdón y consejo: perdón por la falta que iba a cometer y consejo para obrar en este asunto, lo cual quería decir que todavía se podía o se debía hacer alguna cosa respecto de él.
Lo primero no tenía duda; pero lo segundo... vamos, en cuanto a lo segundo su caletre no acertaba a deducirlo.

En esta perplejidad estaba cuando entró en la iglesia: era la hora en que los religiosos agustinos, después de cantadas las preces de la tarde, habían salido a dar el paseo de costumbre: sólo quedaba en el coro el P. Custodio.
Barrera pasó por delante de la pila del agua bendita, metió en ella la mano hasta la muñeca, hizo la señal de la cruz y marchó derecho al presbiterio en donde se dejó caer de rodillas.
El ruido que hicieron sus rótulas al chocar contra la piedra de la primera grada, despertó a un lego que hacía de guardián, el cual prestando el oído y fijando curioso la mirada, vió al penitente que empezó por murmurar no supo qué oración, se llevó repetidas veces la mano al pescuezo, retorció algunas otras con el índice y el pulgar el labio inferior, y se quedó por fin con la cabeza alta, abierta la boca y las manos detrás.
Buen rato pasó en esta singular postura, cuando de repente levantó en alto la mano derecha, la dejó caer sobre su frente con estrépito y enseñando dos compactas hileras de blancos dientes se levantó, hizo una zurda reverencia y en la misma forma como había entrado, poco más o menos, salió del templo.
Al hallarse en la calle se lió el pañuelo
(Continuará)

Notas de Actualidad

La fiesta de Cristo Rey

Mañana, en todo el orbe católico, celébrase la fiesta de Cristo Rey. De reciente institución en la Liturgia de la Iglesia, la fiesta de la Divina Realeza de Jesucristo era confesada y proclamada doquier. En el Apocalipsis llámale S. Juan: «Rey de Reyes y Señor de los que dominan». Y en el Invitatorio de la fiesta del Corpus se dice: «Adoremus a Cristo Rey, dominador de las gentes»: En las Divinas Letras llámase con frecuencia Rey a Jesucristo: no hay para qué aducir más documentos y pruebas. Virtualmente el concepto católico sobre la Realeza de Jesucristo, asaz claro y vivo era en la Iglesia. Pero el Papa Pío XI, al instituir esta fiesta, ha popularizado y proclamado a todos los vientos la verdad católica de que Jesucristo es Rey: Rey por derecho de creación, como Dios: Rey por derecho de herencia, como Hombre-Dios: y Rey por derecho de conquista, como Redentor.

Jesucristo ejerce su imperio sobre las almas: de ahí que sea un Rey espiritual. Su reino, que es la Iglesia, es no material y temporal, sino espiritual y eterno: Reino espiritual porque el fin de este reino no es la adquisición de los bienes terrenos, sino de los bienes eternos: la consecución de la gloria del cielo.

La Realeza de Jesucristo sobre el mundo de las almas, sin distinción de naciones y de razas, es el objeto de la fiesta que mañana celebra la Iglesia y a la cual nos invita por medio de sus pastores.

No creemos ajeno a nuestra misión periodística, ocuparnos hoy de un tema exclusivamente religioso. A nadie debe extrañar que así lo hagamos, cuando en la católica España, según informaciones de la prensa, va a celebrarse con tanta pompa y solemnidad la fiesta de Jesucristo Rey.

El Apostolado de la Oración, establecido en todos los pueblos de España, ha lanzado la idea de que se pida al Gobierno sea declarado día de fiesta nacional la referida festividad: El Cardenal Primado, y Cardenales, Arzobispos y Obispos de España han dirigido entusiastas y fervorosas alocuciones al Clero y fieles para que la celebren con brillo y lustre.

En Mallorca, nuestro amadísimo Obispo, en una reciente Circular, dicta sapientísimas disposiciones acerca de dicha fiesta, que quiere se solemnice con todo esplendor y magnificencia. Y el Ayuntamiento de Palma, por aclamación, acordó pocos días ha entronizar el Sagrado Corazón en la Casa Consistorial, dando así una prueba elocuente de los religiosos sentimientos de los distinguidos señores que lo integran.

En nuestra católica ciudad, celébrase solemne Oración de Cuarenta Horas dedicadas a Jesucristo Rey, que costea la piadosa señora D.^a Isabel M.^a Sampol, apreciada colaboradora nuestra; y mañana, en la parroquia, tendrán lugar especiales cultos al objeto de cumplimentar de una manera digna el mandato episcopal, a que aludimos más arriba.

De desear es que la ciudad de Sóller se asocie a tan solemnes actos en obsequio de Cristo Rey, y se hagan ostensibles demostraciones de júbilo y entusiasmo religioso, y Jesucristo viva y reine e impere de verdad en nuestra vida pública y privada, en nuestras costumbres, y en nuestras fiestas y regocijos.

GACETILLAS

El cursillo de damas enfermeras

Nuestra distinguida colaboradora la Presidenta de Honor de la Asamblea Local de la «Cruz Roja» en Sóller, D.^a Isabel M.^a Sampol Colom, nos manifiesta que el anuncio de un cursillo de damas enfermeras, hecho público en *Paz y Caridad* y *LA VOZ DE SÓLLER*, ha constituido un franco éxito del que la comisión que entiende en la organización del referido cursillo, se siente grandemente orgullosa: son ya en gran número las señoras inscritas, y la mayoría de ellas pertenecen a lo más florido de nuestra sociedad.

Es de esperar—nos ha dicho la señora Sampol—que cuantas sientan deseos de ingresar en tan caritativa colectividad, como lo es la de damas enfermeras, y dotarse de utilísimos conocimientos prácticos que han de honrarlos, se inscribirán lo más pronto en los puntos ya indicados, a fin de facilitar los trabajos de organización.

Celebramos el éxito obtenido, y hacemos votos porque el cursillo de referencia responda a los anhelos de la ilustrada comisión que lo organiza.

Se nos ruega anunciemos que cuantas señoras deseen adquirir ejemplares del «Manual de enfermeras», al precio de 3'50 ptas., los hallarán en el local social.

La Lotería de Navidad

A juzgar por las participaciones que de la Lotería de Navidad se expenden ya por ésta, será mucha la cantidad que hoy se jugará en Sóller. Son varios los comercios que las expenden, aunque estamos en el mes de Octubre.

Los frutos

Los precios por qué se ha regido nuestro mercado de frutos durante esta semana, han sido los siguientes:
Naranjas: A 12'50 ptas. la carga.
Limones: De 15 a 18 ptas. id.
Manzanas: De 20 a 22 ptas. id.
Nueces: A 25 pesetas la cuartera.

Revista anual

En cumplimiento de lo dispuesto en el art.º 37 del Reglamento para aplicación de la vigente Ley de Reclutamiento, recordamos a nuestros lectores la obligación que tienen de pasar la revista anual reglamentaria durante el último trimestre todos los individuos separados de filas, cualquiera que sea su situación militar y el arma o cuerpo a que pertenezcan.

Miramar y «Nuevo Corazón»

El jueves de esta semana, llegó el paquete a motor «Miramar», pero debido a la mucha carga que se le tenía preparado, no pudo terminar el embarque el

mismo día, por cuyo motivo no salió para Sète y Marsella hasta ayer viernes.

A continuación vendrá el velero «Nuevo Corazón», el cual estará en ésta para la carga el próximo día 4 de Noviembre.

Los tordos

En nuestro mercado han abundado bastante los tordos, que se han expendido al público, al precio de 0'50 ptas. cada uno.

El año último, en este tiempo, se pagaban a 0'30 ptas.

Las setas

Como consecuencia de la mayor abundancia de dicho hongo, ha descendido su precio habiéndose pagado, durante la presente semana a 2 ptas. la libra, o sea al mismo precio que, en la misma fecha, se vendían el año pasado.

Un quinto premio en Sóller

En el sortero de la Lotería nacional que se celebró el día 22 de este mes, fué favorecido con un quinto premio el número 5.303, despachado en la Administración de Loterías que en esta ciudad regenta nuestro estimado amigo D. Ramón Rullán.

Felicitemos a los favorecidos y al señor Rullán.

Apizamiento

La subasta del solar que posee la Compañía del Ferrocarril de Sóller en la calle de Infanta Isabel de Palma, tendrá lugar el día 6 de Diciembre próximo en vez del 16 de Noviembre, como se había anunciado.

Sorteo de reclutas para Africa

El domingo último tuvo lugar en Palma el sorteo de los reclutas del actual reemplazo que deben prestar el servicio militar en Marruecos.

Del reemplazo de Sóller correspondió a los siguientes mozos:
Antonio Socias Frontera.
Francisco Horrach Arbona.
Ramón Colom (Buñol).
Jaime Seguí Ripoll.
Juan Colom Colom.
Guillermo Mayol Morell.

Exceso de original

Muy a pesar nuestro, nos vemos obligados a retirar de la presente edición una nota bibliográfica sobre el libro *Records de nostra terra*, obra de D. Miguel Puigserver que encagamos a un estimado colaborador nuestro.

La publicaremos, Dios mediante, en el próximo número.

Obsequio

Del «Fomento del Turismo» hemos recibido buen número de los nuevos fo-

lletos que esta Sociedad acaba de editar como propaganda de Mallorca con motivo de las próximas exposiciones de Sevilla y Barcelona y que serán repartidos por todo el mundo en número de 160.000 ejemplares y en cuatro idiomas.

Dichos folletos son un primor tipográfico: uno de ellos contiene hermosas vistas de Mallorca en hueco grabado: entre ellas hay una vista general de Sóller; otro de los tales folletos, a más de interesante escrito, lleva admirables grabados directos que representan los más encantadores paisajes de esta isla, entre los cuales figura nuestro nunca bien ponderado puerto.

Acompañando dichos folletos, hemos recibido también un atento B. L. M. del Secretario del Fomento del Turismo D. Francisco Vidal Sureda, explicando su proyecto de difundir dichos impresos por todo el orbe.

Agradecemos la atención que hemos merecido.

Nuevo colega

Ha visitado esta Redacción un nuevo colega humorístico titulado *La Cotorra*, el cual se publica en Granada.

Aceptamos el cambio que nos brinda.

La lampuga

Durante esta semana la lampuga ha abundado mucho, vendiéndose al precio de ptas. 1'50 kilo.

Dado el poco precio, el público la ha comprado en gran cantidad, para curarla en sal, a fin de conseguir su conservación por el más largo tiempo posible.

La fiesta de «les Verges»

El sábado último, vispera de la fiesta de Santa Úrsula y compañeras Vírgenes y mártires, su celebraron en esta ciudad las clásicas serenatas a las muchachas solteras.

Con tal motivo, vimos aparecer la banda «Lira Sollerense» y un grupo de jóvenes con guitarras, bandurrias y violines, quienes hasta hora muy avanzada de la noche, alegraron esta ciudad con bonitas piezas.

Ese *resurgimiento* de la antigua costumbre que desde años ha parecía un tanto olvidada, sorprendió a la población que, recordando quizás la *fríaldad* de los últimos años, y apesar de lo templado de la temperatura, no animó gran cosa nuestras calles con su presencia.

¡*Qui heu ha vist y heu veu!*.....

El tiempo

Continúa muy variable el estado atmosférico: a una temporada invernal sigue otra templada, y el firmamento nos obsequia alternativamente, con recios aguaceros y con espléndido sol.

En la tarde de ayer, relampagueó y tronó de lo lindo cayendo bastante agua. Esta mañana ha seguido lloviendo.

Tal vez se vaya refrescando más la temperatura. Hasta hoy no puede decirse que el frío se nos haya echado encima.

HOMENAJE A VAZQUEZ DE MELLA

Suscripción

abierta para la erección de un monumento al insigne tribuna y edición de sus obras:

	Pesetas	
Suma anterior	254'00	
D. Jerónimo Pons, Pbro.	2'50	
« Guillermo Bauzá	1'00	
« Juan Vicens	2'00	
« Juan Busquets	1'00	
« Francisco Canals	0'50	
« Pedro J. Albertí	1'00	
« Juan Albertí	1'00	
« Lucas Albertí	1'00	
« Antonio Colom	2'00	
« Salvador Alemañy	1'00	
« Juan Trias	1'00	
« Juan Enseñat	0'50	
« Pablo Caldentey	1'00	
« Pablo Noguera	0'50	
« Francisco Enseñat	1'00	
« José Rusñol	1'00	
« Juan García	1'00	
« Bartolomé Colom Oliver	1'00	
« Ramón Colom Oliver	1'00	
Suma total	276'00	

(Seguirá)

Mercado semanal de la moneda

	OCTUBRE	Lunes DIA 22	Martes DIA 23	Miércoles DIA 24	Jueves DIA 25	Viernes DIA 26
Francos		24'80	24'40		24'35	24'35
Liras		12'55	12'50		12'60	12'65
Francos belgas.		86'20	86'30		86'35	86'40
Francos suizos						
Dollars		6'19	6'21		6'21	6'21
Libras		10'07	10'17		10'14	10'15

BOLETÍN RELIGIOSO

El Santo de hoy

SAN FRUMENCIO

Obispo en la India

Nació en Tiro, de padres cristianos, y era todavía de tierna edad cuando acompañando a un tío suyo, que se dirigía a la India, cuyo nombre daban los antiguos a la Etiopía, cayó esclavo de los bárbaros de aquel país. Siendo presentado al rey en Axuma, mandó éste que le educasen. Más adelante le nombró su secretario de Estado, y cuando murió le dió no solamente la libertad, sino que encargó a la reina, que debía gobernar en calidad de regente, que se confiase absolutamente al consejo de Frumencio. Entonces aprovechándose el santo, del favor de que gozaba, protegió al Cristianismo, y muy pronto se hizo respetable a los infieles. En este estado se dirigió san Frumencio a san Atanasio, y le pidió un Obispo para completar la obra que él había comenzado. San Atanasio creyó que nadie más a propósito para el caso que el mismo Frumencio, y en su consecuencia fué consagrado Obispo en la ciudad de Alejandria. De vuelta a Axuma, con sus predicaciones y milagros, consiguió que toda la nación abrazase la Religión Cristiana. Bautizó a toda la familia real, y después de regularizar la nueva iglesia, fue el reconoce por su apóstol, murió en la paz del Señor durante el siglo IV.

SANTORAL

Domingo, 28.—La Fiesta de Jesucristo Rey.—San Simón y San Judas, Apóstoles.

Lunes, 29.—San Narciso, Obispo y mr. Martes, 30.—S. Alonso Rodríguez, conf. Miércoles, 31.—San Urbano.

Jueves 1.º Novbre.—Fiesta de Todos los Santos.

Viernes, 2.—La Conmemoración de Todos los Fieles Difuntos. Sábado, 3.—San Valentin, mártir.

NOTICIAS

En favor de las Misiones

Al objeto de cumplimentar lo dispuesto por el Ilmo. Sr. Obispo Dr. Llopart en una reciente Circular, el pasado domingo en esta parroquia celebróse solemne misa de Comunión general para pedir al Señor el florecimiento de las Misiones Católicas en los países infieles.

El Rdo. Sr. Párroco, en todas las misas, explicó a los fieles cuáles eran los deseos del Romano Pontífice, al encarecer la necesidad de fomentar la obra de la Propagación de la Fe en todas las naciones católicas, y la obligación moral que tenemos todos de ayudar con nuestras limosnas a esa obra grande de procurar la dilatación del Reino de Cristo en los pueblos que yacen en las sombras del gentiismo o del error.

En la misa mayor la homilia de nuestro celoso Párroco, versó sobre el mismo tema. Se hizo una colecta con destino a las Misiones, que alcanzó la suma de 106'30 pesetas, que fueron remitidas a la Secretaría de Cámara de este Obispado.

El novenario de las Almas

El pasado sábado empezó, en nuestra parroquia, lo novena dedicada a las Almas del Purgatorio. Predica los sermones el Rdo. P. Martorell, C. O.

El lunes pasado dióse comienzo al novenario de oficios matinales, que de tiempo inmemorial viene celebrándose.

En otro tiempo, ambos actos se veían muy concurridos. Este año hay que confesar que ni las misas cantadas ni el ejercicio de la novena se ven concurridos.

A causa de las solemnes Cuarenta Horas dedicadas a Cristo Rey se ha interrumpido la novena, que continuará el próximo lunes.

De desear es que los fieles acudan a tan piadoso acto en mayor número que hasta el presente y rueguen a Dios por el eterno descanso de las almas del Purgatorio.

Las Cuarenta Horas de Cristo Rey

Ayer, viernes, dióse comienzo en la parroquia, a la solemne Oración de Cuarenta Horas dedicadas a Cristo Rey por D.^a Isabel M.^a Sampol en sufragio de las almas de los difuntos de su familia.

El sermón que predicó ayer noche el reverendo P. Bautista del Crucifijo, Carmelita, fué muy elocuente.

Predicó en castellano, como hubiera podido hacerlo en catalán.

Con todo respeto suplicamos a nuestra Autoridad eclesiástica que sólo por excepción y raramente se predique en castellano y que se haga en lengua vernácula, que es la

que el pueblo mejor entiende. Así la acción será más eficaz.

En nuestra próxima edición, nos veremos con más extensión de tan solemnes brillantes cultos.

Audición de órgano

Mañana, domingo, durante la misa solemne, con el fin de que los amantes de la música sacra puedan solazarse con selectas audiciones, el Rdo. D. Miguel Rosselló, organista y distinguido organista parroquial, tocará las siguientes piezas clásicas:
Marcha solemne de Mendelssohn (1847)
Ofertorio de A. Fessy, organista de la Magdalena de París.
Adagio de J. Haydn (1732-1809).
Pastoral de Beethoven (1770-1827).

Marcha heroica (allegro moderato) de Schubert (1797-1828).

En nuestra próxima edición tendremos gusto de dar cuenta a nuestros lectores tan importante acto musical.

El Jubileo de las Almas

En los «cultos», anunciamos este jubileo que instituyó el Papa Pío X en favor de las Almas del Purgatorio.

Como decimos allí, empieza el día de los Santos a mediodía y acaba a guiente a media noche.

Puede lucrarse la indulgencia plenaria este Jubileo en todas las iglesias públicas es sólo aplicable a las almas de los difuntos.

Se gana tantas veces cuantas sean las misas que se hagan.

Sufragios

Algunos de nuestros caros lectores han manifestado que verían con gusto en esta sección, diésemos cuenta de los sufragios—conventuales, aniversarios y familiares—que se celebran en nuestra parroquia.

Hemos acudido al Rdo. Párroco en replica de que nos facilitase la nota correspondiente, y nuestra amable autoridad religiosa ha accedido gustosamente a nuestro ruego.

En el número próximo empezaremos publicarlos.

CULTOS

En la iglesia de la Parroquia

Mañana, domingo, 28.—Fiesta de Jesucristo Rey y conclusión de las Cuarenta Horas en sufragio de los difuntos de la familia de D.^a Isabel M.^a Sampol.—A las siete y media, misa de comunión general exposición del Santísimo.—A las nueve media, misa solemne con sermón que dirá el Rdo. P. Bautista del Crucifijo, Carmelita.—Por la tarde, los actos del rezo diario, rosario, Trisagio solemne, sermón contra la blasfemia, Te-Deum y Reserva.

Lunes, 29.—A las seis y cuarto, oficio de ánimas.—Al anochecer, continuación de la novena de las almas con sermón a cargo del P. Martorell, C. O.

Miércoles 31.—Al anochecer, solemnes Completas en preparación de la fiesta de los Santos y conclusión de la novena de las Almas con sermón.

Jueves, 1.º de Novbre.—Fiesta de Todos los Santos.—A las siete y media, misa de comunión general para los caballeros de Ntra. Sra. de la Victoria. A las nueve y media, Horas menores y la misa cantada con sermón que dirá el Rdo. P. Martorell, C. O. Por la tarde, a las dos, Vísperas y Completas. Seguidamente la Rda. Comunidad se trasladará al cementerio para cantar los responsos que se hayan encargado. Al anochecer, solemnes Matines y Laudes de Difuntos.

Viernes, 2.—La Conmemoración de los Fieles Difuntos. Jubileo en sufragio de las Almas del Purgatorio. Empieza a mediodía de ayer y termina hoy a media noche.—A las cuatro y media, misa rezada. A las cinco empieza la celebración de los Oficios conventuales encargados en sufragio de los fieles difuntos. A las diez, Horas menores seguidamente, solemne misa de requiem en canto de los responsos prescritos por el Ritual Mayoricense.

Sábado, 3.—Al anochecer, solemnes Completas en preparación de la fiesta de las Almas del Purgatorio.

Domingo, 4.—Fiesta de la Cofradía. A las siete y media, misa de comunión general para los congregados Marianos.

En la iglesia de la Visitación

Mañana, domingo, 28.—Por la tarde, a las cuatro, función de los Sagrados Corazones con exposición y sermón.

Jueves, 1 de Novbre.—Fiesta de Todos los Santos.—A las 8, oficio. Al medio día empieza el Jubileo de las Almas. A las seis, rosario y ejercicio de Almas con sermón. Seguidamente se rezará el Salterio de difuntos.

Viernes, 2.—A las cinco empezará un turno de misas hasta las ocho, durante la misa primera se hará el ejercicio propio del primer viernes. Al anochecer, a las seis, ejercicio de Almas y la función acostumbrada al Santo Cristo.

Durante todo el mes, se hará el ejercicio de las Almas, en la misa primera; y al anochecer con solemnidad.

Domingo, 4.—Retiro espiritual.—A las seis, misa de comunión para los cofrades del Santo Cristo y asociados de los SS. Corazones.

Notas de Sociedad

LLEGADAS

El viernes llegó de la población agrícola de Chateaufort, juntamente con su apreciada esposa, el negociante amigo nuestro D. Miguel Miró.

También regresó de su viaje a Decazville (Aveyron), nuestro íntimo amigo, el propietario D. Buenaventura Tomás Mayol.

Procedente de Bruselas llegó el domingo, para pasar una temporada en su querido valle, nuestro buen amigo don Mateo Colom Pastor.

Debido a la dolencia de su querida madre, llegó el martes de la ciudad alemana de Maguncia, nuestro joven paisano D. Ramón Socías Frontera.

Llegaron de St. Etienne (Loire) doña Catalina Castañer Reynés y su hijo don Jaime Ripoll.

De Agen (Lot y Garonne) llegaron estos días los esposos D. Miguel Albertí Soler y D. Francisca Reus Sampol, después de pasar unos meses al lado de su hijo nuestro amigo D. Jorge, comerciante en aquella ciudad.

De Epinal llegó el miércoles el simpático joven D. Antonio Socías Vicens para pasar una temporada junto con su estimada familia.

De distintas poblaciones de Francia y naciones circunvecinas, llegó el miércoles el joven D. Antonio Sampol Ferrá,

Acompañado de su afable esposa, llegó igualmente, nuestro paisano D. Bartolomé Magraner Borrás, establecido comercialmente, desde lejana fecha en la ciudad francesa de Toulon.

Desde hace algunos días ha llegado de Orleans, para incorporarse al servicio militar, el joven D. Jaime Seguí Ripoll.

Ayer a su llegada de Marsella tuvimos el gusto de estrechar la mano a nuestro amigo D. Jorge Trias Castañer, quien permanecerá breves días en esta pintoresca localidad.

De Belfort, llegaron ayer los hermanos D. Miguel y D. Juan Colom Gutierrez.

SALIDAS

Para regresar cerca de sus padres, comerciantes en Remscheid (Alemania) embarcó el jueves, nuestro amigo don Sebastián Ferrer.

Salió el sábado para Nice, el joven D. Bartolomé Alou Colom.

Regresaron el lunes a su floreciente establecimiento comercial de Castres, nuestros paisanos los esposos D. Damián Arbona y D.ª María Coll.

Empezó igualmente su retorno a Morlaix (Finistère) donde radican sus negocios, nuestro amigo D. Amador Coll Rullán.

Efectuó el mismo día su partida, para dedicarse al comercio en la ciudad de Brest, nuestro joven paisano D. Jorge Pons Rullán.

Embarcaron la misma noche, para dirigirse a Burdeos, nuestro estimado amigo D. Juan Vicens Mayol, su simpática esposa y gentil sobrinito Juanito.

También partió a Toulouse, nuestro amigo D. Rafael Aguiló Picó.

Después de permanecer algunas semanas al lado de su anciana madre, marchó el martes a Marsella, nuestro compañero de infancia, el comerciante D. Juan Arbona Canals.

Al salir para St. Dié (Vosges) nos despedimos de nuestro amigo, D. Jaime Pons Morell.

Para reunirse con su esposo D. Antonio Mayol, comerciante en Troyes (Aube) salió D.ª María Fontanet.

Nuestra paisana D.ª Catalina March, esposa de D. Antonio Fluxet March, establecido en Arras (Pas-de-Calais), también embarcó en compañía de sus hijos Miguel y Juan y hermana D.ª Paula.

La misma tarde embarcó para Argel, nuestro amigo D. Pedro Bisbal Llaneras, desde donde se dirigirá a Boufarik para pasar corta temporada junto a su sobrino D. Francisco Mayol, de la importantísima casa expeditora "F. Mayol Frères"

Para visitar a sus hermanos también salió para la capital argelina en donde es

fácil fije su residencia definitiva, nuestro estimado amigo D. Damián Bernat Mayol.

En el correo de Valencia del miércoles efectuaron su salida para Alcira la distinguida señora D.ª Rosa Rullán - esposa de nuestro estimado amigo D. Francisco Arbona - su bella hija señorita María, gentiles hijos Jaime, Pedro y Pepito y madre política D.ª María Riutort.

Partió igualmente para la mencionada población levantina, nuestro amigo don Pedro Simó Ferrer.

Embarcaron también en el «Jorge Juan» dirigieron a Villarreal, nuestro buen amigo D. David March Rullán y su afable esposa D.ª María Arbona Trias.

Salieron para Carcagente, nuestro apreciable amigo D. Francisco Bernat Ferrer, su simpática esposa D.ª Margarita Estades Ros y agraciado hijo Alberto.

La esposa de nuestro amigo D. Ramón Colom Rullán, D.ª Bárbara Morell Ros, marchó igualmente al mismo destino, en compañía de su linda hijita Margot.

Para Villarreal (Castellón), salió el miércoles de la semana que hoy fine la señora D.ª Catalina Albertí Arbona, Viuda de Cardell, de la importante casa exportadora del mismo nombre, quien marcha para reanudar la campaña naranjera en la región valenciana.

Salió el mismo día para la indicada población, D. José Mayol, sobrino de la Sra. Albertí.

También emprendieron viaje para Villarreal de la Plana, la distinguida señora D.ª Magdalena Castañer Deyá, junto con sus hijitos Jaime, Andrés, Joaquín y Francisquita.

Marchan para reunirse con su esposo y padre, respectivamente, nuestro apreciadísimo amigo D. Andrés Rullán Rullán quien ya salió para dicho punto la semana anterior, salida de la cual no damos cuenta por omisión del compaginador.

Han salido para Valencia y diversas poblaciones de Francia, para después dirigirse a Coutances (Manche) y Lons-le-Saunier (Jura), puntos respectivos de su residencia, nuestros queridos amigos los comerciantes D. Jaime Calafat Morell y D. Jaime Martorell, acampañados de sus señoras esposas.

El jueves, en el rápido; salió para Barcelona de paso para Burdeos D.ª Catalina Caparó de Ballester, acompañada de su agraciada sobrina Srta. Antoinette Ribas,

Habiendo permanecido agradable temporada entre nosotros, salieron igual día para Mazamet (Tarn) nuestro apreciado amigo D. José Alcover, su bondadosa esposa D.ª Paula Mayol y amables hijas Catalina y Paulette.

Marchó también para reintegrarse a sus negocios nuestro buen amigo D. Pedro Frontera Pons, propietario del acreditado «Bar du Soleil», en Mulhouse.

Igualmente salió D. Jaime Pons Frontera, quien se dirige a Montceau-les-Mines (Francia) en donde tiene importante negocio de expedición.

A bordo del «Jaime I» emprendieron anteayer viaje de regreso a Marsella, nuestro distinguido amigo D. Jaime Coll - de la razón social «Ripoll y Cia.» - su amable esposa D.ª Catalina Bauzá y angelical hija Paquita.

Para Amiens (Francia), emprendió viaje el día 25, nuestro estimado amigo el propietario D. José Deyá Ozonas, quien permanecerá unas semanas en la aludida población atendiendo a necesidades de su negocio allí establecido.

Para Evain les Bains (departamento francés del Haute Saône), salió el jueves último el comerciante y amigo nuestro D. Pedro Segura Segura y su hijito Bartolomé.

Nuestro particular amigo el activo joven D. Ramón Perelló Vicens, salió la misma noche para Mulhouse, después de algunos meses de permanencia en su pueblo natal.

Salieron también para Nancy, las señoras D.ª María Castañer Mayol, esposa de D. Lorenzo Colom Mayol; y doña Margarita Orfila, esposa de D. Miguel Castañer Mayol; y el angelical niño de esta última, Francisco.

Para Roanne (Francia), en donde reside su negocio, emprendieron viaje el martes de la semana en curso, los novales desposados D. Bartolomé Vicens Mayol y D.ª Catalina Ripoll Canals.

Hoy regresarán a Martiguer (B. d. R.) D.ª Rosa Rullán Trias y su graciosa hija señorita Victoria Grange.

También embarcará en el «Mallorca» con objeto de pasar breves días en Marsella, nuestro jovial amigo D. Lucas Estades Colom, llegado anteayer de su importante casa expeditora de Carcagente.

Ha regresado a Villareal, D. Tomás Bertrand el ilustrado contador de la acreditada razón social «Arbona, Bernat Rullán».

NOMBRAMIENTO

Por tratarse de un ilustrado y estimado paisano nuestro, copiamos de *El Día*, la siguiente nota de Sociedad:

«Según leemos en el *Heraldo de Aragón*, el joven estudiante del cuarto año de Veterinaria nuestro particular amigo y colaborador D. Andrés Torrens Pastor ha sido nombrado Presidente del Ateneo Escolar Zaragoza, por cuyo motivo le felicitamos cordialmente».

A dicha felicitación unimos nuestra más sincera enhorabuena.

REUNION FAMILIAR

Para festejar la estancia en ésta de su hija D.ª Margarita, en la casa de nuestros amigos los esposos D. Antonio Colom Frontera y D.ª María Ferrer Rullán, se celebró el lunes de esta semana una reunión familiar en la que hubo un poco de música y baile.

Los concurrentes fueron espléndidamente obsequiados por los anfitriones con dulces y licores.

PRIMERA COMUNION

El día 22, en la iglesia parroquial de Fornalutx, hizo su primera comunión el agraciado niño Miguel Caparó Campet. El acto revistió gran brillantez.

El altar mayor fué profusamente iluminado y adornado con follajes. El Rdo. Sr. Regente D. Antonio Caparó, celebró la santa misa y dirigió a su sobrinito elocuente y patética plática sobre las excelencias de la Divina Eucaristía.

Comulgaron con el niño sus familiares. Durante tan solemne acto se cantaron himnos eucarísticos, y al final el Te-Deum con acompañamiento de armonión.

Seguidamente, en la casa rectoral, sirvióse espléndido desayuno a la familia e invitados.

Felicitamos al niño Miguel, que recibió valiosos regalos en tan memorable día, y damos la enhorabuena a sus padres nuestros distinguidos amigos don Miguel y D.ª Victoria, y a sus tíos Reverendo D. Antonio y D.ª Catalina, por haber querido solemnizar de una manera tan brillante el acto de la primera comunión del simpático niño.

BODAS

En la mañana de hoy han contraído matrimonio la bondadosa señorita Antonia Mayol Vicens con el joven comerciante D. Mateo Palou Coll.

La religiosa ceremonia ha tenido lugar en la iglesia de Ntra. Sra. de la Visitación a las siete.

Ha bendecido la boda el Dr. D. José Pastor, Vicario.

Fueron padrinos: por parte del novio sus señores padres D. Bartolomé Palou Moret y D.ª Rosa Coll Frontera; y por parte de la novia: sus señores hermanos D. Francisco Mayol Vicens y Srta. Margarita Mayol Vicens.

Actuaron de testigos D. Juan Palou y Coll y D. Jaime Palou y Coll.

Terminada la religiosa ceremonia, los esposos a quienes deseamos eterna dicha en su nuevo estado, han salido en automóvil en viaje de bodas para el santuario de Lluch.

En esta iglesia parroquial se han unido, hoy en el santo lazo del matrimonio la distinguida y bondadosa señorita Rosa Colom Rullán con el joven comerciante D. Antonio Sampol Ferrá.

La religiosa ceremonia tuvo lugar en la Capilla de Nuestra Señora del Rosario.

Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones el Dr. D. José Pastor, Vicario.

Vestía la novia, elegantemente, valioso traje de seda *crépe* con adornos de azahar.

Apadrinaron la boda: por parte del novio sus señores padres D. Bartolomé Sampol Colom, propietario y D.ª Antonia M.ª Ferrá Albertí; y por parte de la novia su señora madre D.ª Catalina Rullán Umbert y su tío paterno el distinguido comerciante D. Mateo Colom Pastor.

Apesar de haber revestido la ceremonia carácter íntimo, a causa del reciente luto de la contrayente y de no haberse circulado invitaciones, son muchas las personas que se han apresurado a felicitar a los novales esposos, figurando entre ellos un expresivo telegrama de su

señor tío e ilustre paisano nuestro Excelentísimo Sr. D. Mateo Colom, Obispo de Huesca, en el que les bendice y felicita efusivamente.

A estas felicitaciones unimos también la nuestra más sincera, y deseamos a los novios todo suerte de felicidades en su nuevo estado.

NECROLÓGICA

El lunes de la presente semana, durmióse plácidamente en el Señor, en el caserío de Biniaraix, D. Miguel Colom Trias, habiendo recibido los santos sacramentos con singular devoción y sobre llevado resignadamente la cruel enfermedad que le arrebató al cariño de los suyos.

Era el señor Colom de carácter bondadoso. Cristiano de arraigadas convicciones, no se recataba de asistir asiduamente a la iglesia y de cumplir con los deberes que nos impone la Religión. Era muy devoto de la Santa Eucaristía, y en él tenía la iglesia de Biniaraix un generoso protector.

Gozaba de generales simpatías. Afable y atento con todos, ganábase el corazón de los que le trataban, y hacía amar por las relevantes prendas morales que le adornaban y que le hacían venerable.

Hace unas semanas que adoleció gravemente. Vivía con la ilusión de ver a su hijo D. Juan establecido en Ponce, quien, a causa del reciente ciclón de Puerto Rico, tuvo que retrasar el viaje.

Llamado con urgencia su amante hija D.ª María, vino de Orleans en compañía de su esposo D. Bernardo Castañer, e hijita Nenette. Con solicitud verdaderamente filial le atendió en sus últimos días, sin que sus atenciones y cuidados pudieran arrebatar de las garras de la muerte a su amadísimo padre.

En el acto del entierro y funeral pusieron de manifiesto las muchas simpatías y estimación de que gozaba el finado.

Por la noche del martes, tuvo lugar la conducción de su cadáver al cementerio. A más del clero, asistió la música de capilla que cantó el salmo «Miserere», y numeroso gentío.

Muchas personas lloraban, testimoniando así el gran aprecio en que tenían al finado. Todo Biniaraix se asoció al justo dolor de la familia.

El cortejo fúnebre dirigióse hacia la iglesia de dicho caserío, donde se cantó un responso por el eterno descanso de su alma.

Al día siguiente, en la iglesia parroquial, celebráronse solemnes exequias, que se vieron muy concurridas. La buena sociedad sollerense probó con su presencia el alto concepto en que se tenía al difunto; y las distinguidas relaciones y amistades con que cuenta la familia pusieron de manifiesto en esta ocasión.

Reciban sus atribulados hijos D.ª María y D. Juan (que desconoce aún la infautista noticia, y que precisamente ahora hállase en el mar, de viaje hacia Mallorca, con el fin de abrazarle), sus hijos e hija política, nietos y sobrinos, y demás familia, la expresión más viva de nuestra condolencia por la irreparable pérdida de tan buen padre. Y sirvales de lenitivo y consuelo el pensar que tuvo una muerte cristiana, y que Dios le habrá premiado con el galardón de los justos, a que se hizo acreedor con sus virtudes. Y a la vez, pedimos al Altísimo, que derrame el bálsamo de la resignación en el corazón de sus hijos y demás deudos, que haga más llevadero el dolor de verse privado de tan bondadoso padre, a quien tanto amaron y que tanto les amó. Descansen en paz.

Como previamente anunciamos, en la tarde de anteayer, jueves, se verificó el entierro de D.ª Flora Busquets y Vicens.

Llegó a esta ciudad, a las cuatro en tren especial, acompañada de su esposo, familia y amigos que habían acudido a Palma con el exclusivo objeto de asistir a la conducción del cadáver desde el muelle hasta la estación del Ferrocarril.

En Söller fué recibido por la Rda. Comunidad parroquial con Cruz alzada y precedida de numerosa concurrencia de amigos y conocidos, alternando en el canto del salmo «Miserere» con la música de capilla, acompañándola a su última morada.

En el Cementerio, donde acudieron su esposo y familia, siguiendo el cadáver, se despidió el duelo.

El martes, como dijimos también, se celebrarán en la parroquia solemnes funerales en sufragio de su alma.

REGISTRO CIVIL

MATRIMONIOS

Octubre, 27. — Antonio Sampol Ferrá, soltero, hijo de Bartolomé y Antonia, con Rosa Colom Rullán, soltera, hija de Antonio y Catalina.

DEFUNCIONES

Octubre, 19. — Francisca Jaume Vanrell, 69 años, viuda, Marina (Puerto) n.º 18.

Día 22. — Miguel Colom Trias, 75 años, viudo, S. Salvador, n.º 15.

Día 22. — Bárbara Grau Bauzá, un mes, M.ª 54, n.º 468.

Día 24. — Jaime Gelabert Deyá, 3 años M.ª 5, n.º 28.

UN HOMBRE MUERTO

La desgracia de anteayer

El jueves ocurrió un sensible accidente que ocasionó la muerte de un joven llamado Jaime Trias Salvá.

En la estación de Palma fueron enganchados al tren que sale a las 7:35 horas de la mañana, una vagoneta y un caballete con una brigada al mando del capataz D. Bartolomé Mas Ramis, que trabaja en la colocación de postes y línea aérea. En la estación de Buñola se dejó el caballete, prosiguiendo la marcha dicha vagoneta, en la cual iba una brigada compuesta de ocho obreros y un niño de unos siete años hijo de uno de los trabajadores. La vagoneta de referencia iba atada con una cuerda al tope del último furgón y que debían soltar al llegar al sitio donde debían trabajar. Al llegar al cambio de rasantes del túnel mayor, aquellos obreros intentaron soltar la cuerda para bajar más despacio y pararse en el lugar del trabajo; pero aunque la cuerda se soltó, la vagoneta pasó debajo del tope, enredándose el enganche con las cadenas de dicho vagón, no habiendo medio de soltarla. Como el tren tomara mucha marcha, los obreros de referencia se amedrentaron e intentaron saltar al vagón: se lanzó al primero que saltó, aquella criatura, y seguidamente lograron subir al repetido vagón cinco obreros más; y en el momento de hacerlo el accidentado, la vagoneta se desprendió del convoy cayendo aquél a la vía pasándole la vagoneta por encima; ésta, con el choque, descarriló y el último ocupante fué lanzado a la cuneta, sin producirse más que leves rozaduras.

Mientras tanto el convoy prosiguió su marcha, y uno de los pasajeros enterado de la desgracia por los compañeros del accidentado que la presenciaron, marchó al jefe de aquel tren D. Francisco Castañer, enterándole de lo ocurrido. Inmediatamente se hizo parar y retroceder el convoy, (que ya se hallaba en el kilómetro 22), hasta el kilómetro 21, sitio del accidente; pero al haber pasado el túnel n.º 2 se dieron cuenta de que la vagoneta bajaba conduciendo al operario herido, el cual fué trasladado a un coche curándole provisionalmente con los medios de que se disponía.

Llegado el tren, fué conducido el herido al Dispensario de la Cruz Roja, y al ingresar en él, expiró.

El Doctor D. Mariano Rovira, titular del benéfico establecimiento, acudió, al ser avisado, y certificó la defunción del desgraciado Trias, que presentaba fractura de la base del cráneo.

El Jefe de la Ambulancia de la Cruz Roja, Sr. Garau, y los cabos de la misma D. José y D. Miguel Coll prestaron auxilio a varios de dichos obreros que tuvieron que ser asistidos. Se personaron en aquel instituto los Presidentes del mismo, señores D. Salvador Elías y D.ª Isabel M.ª Sampol, y otros miembros de la Junta cuyos nombres sentimos no recordar; el Teniente de la Guardia Civil D. Pedro Fiol, y el Juez municipal D. Ramón Escalas acompañado del Secretario del Juzgado.

El señor Juez ordenó el traslado del cadáver al cementerio, lo que se hizo previo el rezo del rosario, y con un nutrido acompañamiento formado por vecinos, entre éstos, los empleados de la estación de Söller del ferrocarril.

Descansen en paz el desgraciado Trias, y reciban sus deudos nuestro más sentido pésame.

Por la tarde, vinieron los padres del fallecido y varios deudos suyos, desahollándose en el cementerio una tristísima escena.

Ayer, a las tres de la tarde, se practicó la autopsia al cadáver del mentado Jaime Trias Salvá.

Figurines

En la Librería de Salvador Calatayud, Luna, 27, Söller, se ha recibido un selecto surtido de figurines:

La Femme Élégante: 1'50 ptas.
Recort: 1'25 ptas.
Waldo's: 1'50 y 1'25 ptas.
Pictorial Reviews: 3'25 ptas.
L'Ideal Parisien: 3'50 ptas.
Paris Chic: 4 ptas.
Le Grand Chic: 4'50 ptas.
Tres Chic: 4 ptas.

Telegramas detenidos

en la Central Telefónica de Söller

Para Albi—Antonia Casasnovas, calle del Mar.

BARCELONA

HOTEL PENINSULAR

Calle de San Pablo, muy próximo a la Rambla del Centro

Agua corriente, caliente y fría. = Ascensor. Calefacción central.

Auto a todos los trenes y vapores. Pensión, 14 ptas. - Habitaciones desde 4 ptas.

Si le interesa conocer un buen Hotel de segundo orden, instálase en el

HOTEL PENINSULAR

JUAN BADÓ, propietario



VELLO



Desaparece radicalmente con el inofensivo y perfumado

DEPILATORIO GVIDOR

EN DROGUERIAS Y PERFUMERIAS

HISTORIA NATURAL

Vida de los animales, de las plantas y de la Tierra

Obra de grandes enseñanzas y amenas descripciones, que divulga con encanto la Ciencia que descubre y describe la vida.

Cuatro bellísimos tomos : 2.000 páginas en papel couché : 5.000 grabados. Unas 300 láminas a una tinta : Preciosas láminas a todo color

Al contado: 240 ptas. - A plazos: 260 ptas.

Un módico dispendio mensual pone esta admirable publicación al alcance de todas las posibilidades económicas

Venta y suscripciones:
Librería de Salvador Calatayud. - Luna, 27 SOLLER

UNICA MARCA

en el mundo que garantiza la calidad de sus HOJAS DE AFEITAR

3 Pesetas la decena



La mejor hoja de afeitar

EL FENIX

ES DE FABRICACION NACIONAL

COMPITE EN CALIDAD Y PRECIO CON LA EXTRANJERA



Devuélvase a la Fábrica la hoja que no afeite bien cuando es nueva y será sustituida por otra.

ARTAMENDI Y C.^a S. L. - EIBAR Fábrica en MENDARO

FÁBRICA DE ESENCIAS Y JABONES

J. THOMAS (Sucesor de Creus)

AVENIDA CONDE DE SALIENT, 58-40. - PALMA

Esencias para perfumes y licores. - Especialidad en bouquets para vinos

Fabricación esmerada en jabones finos y en pasta para tocador

Especialidad en JABONES para LAVAR ROPA marcas

MOLINO y BELLVER

EXIJA SIEMPRE LOS PRODUCTOS DE ESTA CASA

La Dirección del

Hotel Restaurant de Marina

Plaza de Palacio, 10

BARCELONA

Precios módicos

Se complace en comunicar a su distinguida clientela que prosiguiendo el plan de reformas establecidas, han inaugurado el **SERVICIO DE BAÑOS y AGUA CORRIENTE** en todas las habitaciones, rigiendo no obstante los

MISMOS PRECIOS

POLVO NOËL

Insustituible para la higiene de los niños

Baño y toilette de señoras
Después de afeitarse los caballeros
Pida en todas partes bote

0'50 Ptas.

COPOS NOËL

(Crema para el cutis)

A P L E C

DE

Rondaies mallorquines

D E N

JORDI D'ES RECO
(Antoni M.^a Alcover, Pre.)

N'hi ha en venta 9 toms al preu de 2 pessetes cada tom.

Se serveixen per correu incluint els gastos de franqueix.

De venta en Sóller:
Librería de Salvador Calatayud
Carré de sa Lluna, 27



POR QUÈ tirar el dinero en máquinas de ocasión, siempre de resultados dudosos e inseguros?

POR QUÈ gastarse 1.200 o 1.500 pesetas en una máquina de las llamadas de marca: 700 o 900 en una reconstruida?

Si **500 ptas.** con **550 ptas.** plazos por **500 ptas.** tado. puede comprar una

MOLLE

de resultados sorprendentes, que reúne todos los adelantos y ventajas de las de primera categoría?

Cinco años garantía

Solicite catálogo de las 700 primeras vendidas en dos años, al Agente exclusivo para España

JAIME SALA - Cortes, 574 - Barcelona o al DELEGADO INFORMATIVO en Sóller (Mallorca):

JOSE PIZA
Calle de San Jaime, número 6

Plumas estilográficas

En la Librería de Salvador Calatayud. - Luna, 27.

SOLLER



GOTAS DIVINAS

Aceite Vegetal

4 o 5 gotas usadas diariamente durante el transcurso de 6 u 8 días son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, hayan sido rubios, castaños o negros. No mancha, se usa como cualquier ACEITE de TOCADOR o BRILLANTINA

Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legítimo

Pídase en Perfumerías y Droguerías

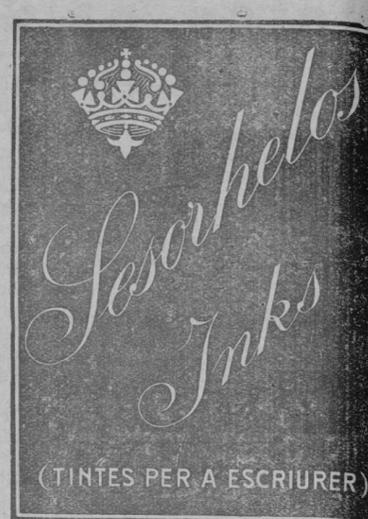
Perfumería ICART - Barcelona
Nombre y dibujo patentados

COÑAC IRIS

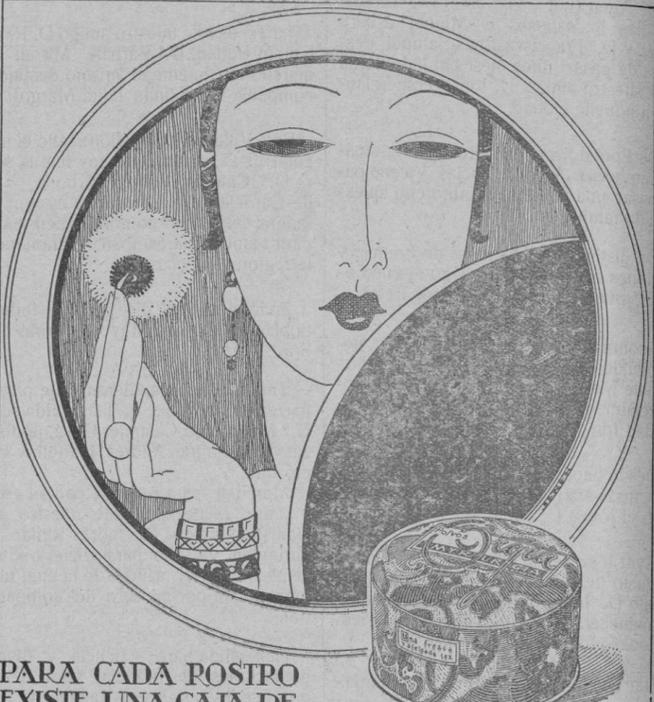


Usando con constancia **Petróleo Gal** evitará que al peinarse se le caiga el pelo.

Frasco grande 4,50
Frasco pequeño 2,50



De venta: en los establecimientos de objetos de escritorio



PARA CADA POSTRO EXISTE UNA CAJA DE

POLVOS MYRURGIA

QUE ENCIERRA EL SOR-TILEGIO SUTIL DE LA JU-VENTUD Y DE LA BELLEZA

BARCELONA

Philips

PHILIPS ARGENTA

PHILIPS DE FILAMENTO

PHILIPS 1/2 WATIO

CADA DIA SE VENDEN MAS POR SU EXCELENTE CALIDAD

DE VENTA EN TODAS PARTES Y LÁMPARA PHILIPS, (S.A.E.)

BARCELONA: CORCEGA 222 - GRAVINA 8

Venta en Baleares. Antonio Cabot Cañellas, Plaza Libertad, 6, Palma. Miguel Amengual, Plaza Rosario, 1, Palma. F. Bisquerra Botines, San Miguel, 207, Palma.

Perfumería de SALVADOR CALATAYUD

LUNA, 27. - SÓLLER

En este establecimiento se ha recibido:

CINTURONES -- LIGAS
CORBATAS -- MEDIAS
CALCETINES - BOLSOS
y demás artículos de Mercería.

Los hallará en este Establecimiento más baratos que en parte alguna.

Artículos para la limpieza de la boca

Cremas, jabones, elixires y polvos dentífricos de todas marcas.

Cepillos desde infimo precio a calidad superior.

PRODUCTOS PARA AFEITAR

Pastas, jabones, polvos

Hojas y pastas para afeitar — Piedras higiénicas

Hermoso surtido en máquinas, desde 3 pesetas.

Maquinillas para señora

Magníficas medias de seda a 1'50 ptas. par

ESTABLECIMIENTO DE PRIMER ORDEN

Hotel Inglés

— PROPIETARIO —
PASCUAL PUCHOL

TELEFONO, 652

VALENCIA

Servicio de vapores correos

De Palma a Barcelona: Lunes, martes, jueves y sábados, a las 21.
De Palma a Valencia: Lunes a las 11, miércoles a las 19.
De Palma a Alicante: Viernes, a las 12.
De Palma a Tarragona: Domingos, a las 18'30.
De Palma a Marsella: Día 18 de cada mes, a las 21.
De Palma a Argel: Día 23 de cada mes, a las 16'.
De Palma a Mahón: Jueves, a las 20'30.
De Palma a Ciudadela: Martes, a las 19.
De Palma a Ibiza: Lunes, a las 11.
De Palma a Cabrera: Martes y jueves a las 7.
De Aludía a Barcelona: Domingos a las 11.
De Aludía a Mahón: Lunes a las 5'30.
De Aludía a Ciudadela: Lunes a las 8'30.
De Barcelona a Palma: Lunes, martes, jueves y sábados a las 20'30.
De Valencia a Palma: Miércoles a las 12, y viernes a las 18'20.
De Alicante a Palma: Domingos a las 12.
De Tarragona a Palma: Lunes a las 18'30.
De Marsella a Palma: Día 21 de cada mes, a las 19.

De Argel a Palma: Día 25 de cada mes, a las 19.
De Mahón a Palma: Viernes, a las 20'20.
De Ciudadela a Palma: Lunes, a las 15.
De Ibiza a Palma: Domingos, a las 24.
De Cabrera a Palma: Martes y jueves, a las 14.
De Barcelona a Aludía (y Mahón): Domingos, a las 11'30.
De Mahón a Aludía: Domingos, a las 9.
De Ciudadela a Aludía: Domingos a las 10.

Tarifa de pasajes vigente

Comprendidos los impuestos. Los precios se en tenderá para ida o vuelta.
De Palma a Barcelona: 1.a, 52'75 ptas.; 2.a, 44'00 ptas.; 3.a, 18'40 ptas.; Cubierta, 10'80 ptas.
De Palma a Valencia: 1.a, 47'25; 2.a, 31'50; 3.a, 18'40; Cubierta, 10'80.
De Palma a Alicante: 1.a, 48'95; 2.a, 32'15; 3.a, 18'80; Cubierta, 11'20.
De Palma a Tarragona: 1.a, 48'75; 2.a, 32'00; 3.a, 18'65; Cubierta, 11'05.
De Palma a Marsella: 1.a, 94'85; 2.a, 66'50; 3.a, 48'50; Cubierta, 31'00.
De Palma a Argel: 1.a, 84'45; 2.a, 26'50; 3.; 38'50; Cubierta, 28'50.
De Palma a Mahón: 1.a, 42'75; 2.a, 26'50; 3.a, 16'90; Cubierta, 10'80.
De Palma a Ciudadela: Mismos precios que de Palma a Mahón.
De Palma a Ibiza: 1.a, 37'75; 2.a, 21'50; 3.a 15'80; Cubierta, 10'80.
De Palma a Cabrera: Cubierta, 3'10 ptas.
De Aludía a Barcelona: 1.a, 52'25; 2.a, 38'75; 3.a, 18'25; Cubierta, 10'65.
De Aludía a Mahón: 1.a, 37'25; 2.a, 21'25; 3.a, 15'65; Cubierta, 10'65.
De Aludía a Ciudadela: Mismos precios que de Aludía a Mahón

Sastrería y Pañería

ANTONIA FOLCH

Mar. 30.—SOLLER

Se están recibiendo ya las novedades propias de **INVIERNO**

Rondayes mallorquines

A la librería d'En Salvador Calatayud n'hi ha en venta un aplec en dos toms apreu de una pesseta tom.

MAÑANA DOMINGO

Farmacia de turno

D. Jaime Torrens.—Plaza Constitución.

Estancos de turno

Estanco de la calle de Bauzá.

Estanco de la Estación.



al era mi agotamiento nervioso, que a las 6 horas de trabajo me sentía enormemente abatido. casi extenuado. Repetidas mis fuerzas con el uso metódico y continuado del sin par tónico reconstituyente Hipofosfitos marca VINCI. trabajo 10 horas sin notar

HIPOFOSFITOS

MARCA

VINCI

la menor fatiga y así me quedan arresos para ejercicios de sport y diversión

Pedirlo en Farmacias y Centros de Especialidades

COMISION Y EXPORTACION Especialidad en Naranjas y Mandarinas

FRUTOS - PRIMICIAS - LEGUMBRES
ESMERO EN LOS EMBALAJES

CRISTÓBAL COLOM

ALGER—6, Rue Berlios et Rue Lulli, 7—ALGER

Patatas para la siembra y el consumo de todas procedencias.

Dirección Telefónica: MOLOC—ALGER

Existencia de Bombas BLOC

EN LA TIENDA DE MATERIAL ELECTRICO

DE

ALEJANDRO POMAR

Plaza de América, 2. = SOLLER

HOTEL 'EL SOL'

CALEFACCION CENTRAL

Servicio de Restaurant

Agua corriente, caliente

a la carta

y fría

Cuartos de baño y duchas

en todas las habitaciones

Autobus propiedad del Hotel en todos los trenes

= El más próximo al templo del Pilar =

Don Alfonso I, 24
Molino, núm. 2

Telefóno 4127 **Zaragoza**

Servicio marítimo entre Palma-Sóller-Sète-Marsella por los Veleros a motor "Miramar" "Roberto" y "Nuevo Corazón"

SALIDAS SEMANALES

Iniciará el servicio saliendo de Sóller para Sète y Marsella el 12 del próximo Octubre el rápido pailebote a motor

MIRAMAR

Consignatario en Palma.—Sres. G. Mulet e Hijos Ld.—Avenida A. Maura.
" " Sóller.—Sres. Arbona Rullán Bernat—Príncipe, 24.
" " Sète.—Mrs. Rullán et Maillot—Avenue Victor Hugo, 27.
" " Marsella.—Mr. G. Breault—Rue Suffren, 6.

GARAGE "LOSADA"

Reparación, custodia y limpieza de automóviles; carga, reparación y conservación de acumuladores.

Calle Reina Esclaramunda (junto a la Plaza de Toros)

Telefóno 379

PALMA

NAVIERA MALLORQUINA

Días 15 y 30 de cada mes saldrá de Palma un velero a motor para SETE y MARSELLA y a partir del próximo día 15 de Octubre el mismo buque saldrá de Palma escalando SOLLER-SETE y MARSELLA.

Consignatario en Sète: MICHEL BERNAT, Quai Aspirant-Herber, 3
" en Marsella: GINESTA Y C.ª, 22, Rue St. Ferriol
" en Sóller: ANTONIO PIÑA, Calle de San Juan, 14

MANDARINES & ORANGES

FRUITS PRIMEURS

F. MAYOL & FRÈRES

Siège Social a Saint - Chamond (Loire)

TELEGRAMMES:

Mayol

Saint-Chamond
Cavaillon
Chavanay
Boufarik



TELEPHONE:

Saint-Chamond . . . 2.65
Cavaillon . . . 1.48
Chavanay . . . 0.13
Boufarik . . . 1.11

VIUDA DE PEDRO CARDELL

PRIMO DE RIVERA, 45

VILLARREAL de la PLANA (Castellón)

EXPORTACION DE TODA CLASE DE FRUTAS
=: FRESCAS Y SECAS =:
ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS
POR VAGONES COMPLETOS

Telegramas:

CARDELL-VILLARREAL

TELÉFONO NÚM. 5

ALMACEN DE MADERAS
CARPINTERIA MECANICA

— Especialidad en muebles, puertas y persianas —
— Construcción de somiers —
A precios módicos

MIGUEL COLOM

CALLES DE MAR Y GRANVIA
SOLLER (MALLORCA)

Société FRANCO - ESPAGNOLE

DE TRANSIT & DE TRANSBORDEMENTS

DAVID MARCH, ROCARIES & C^{IE}

AGENTS EN DOUANE

Siège Social à CERBERE (Pyrées-Orientales)

TELEPHONE:

Cerbere n° 25
Cette n° 4.08

Maison a Port-Bou (Espagne)
Représente a CETTE par M. Michel Bernat
Quai Aspirant-Herber, 3

TELEGRAMMES:
Trasbordo-Cerbere
Trasbordo Port-Bou
Michel Bernat-Cett

Exportation d'oranges mandarinas & citrons

Pommes de terra & tomates
des milleurs regions de Sicile et d'Italie

Michel Oliver

VIE VINTIMILLE, 132

CATANIA (Italie)

Telegrammes: OLIVER-CATANIA Telephone: 1615

NAUMANN

Las mejores máquinas para coser y bordar. Se distinguen por su seguridad, rendimiento y resistencia.

CLAES

La mejor máquina para hacer media y calcetines y toda clase de géneros de punto.

GERMANIA

La mejor bicicleta del mundo.

VENTAS A PLAZOS Y AL CONTADO

Para informes: FELIPE PALOU.- San Jaime, 15-SOLLER

R. C. Perpignan 7303

M^{on} AGUSTIN VILLE Fils Fondée en 1890

Médailles d'Or et de Bronze - Paris 1900

FRUITS, PRIMEURS et LÉGUMES du Roussillon

J. COMES & L. CAVAILLÉ

NEVEUX, SUCCESSEURS

Foire Exposition de Céret 1928 1.^{er} Prix = Plaquette en Argent = Diplome d'honneur de la Compagnie de Chemins du Fer du Midi

Comes-Cavaillé-Perpignan
TELEPHONE 6-45

Avenue de Saint-Estève, 24 - PERPIGNAN

La maison se recommande par les soins apportés à l'exécution des commandes et la rapidité des expéditions. Elle a par habitude de ne servir qu'un seul client sur chaque place.

COLL, MICHEL y CASASNOVAS

44, Cours Julien, 44. - MARSELLA

TELÉFONO: MANUEL 2-37

TELEGRAMAS: COLMICAS

Importación, Exportación, Frutos secos y primores

Especialidad en naranjas, mandarinas, bananas y dátiles

Servicio directo para la importación de naranjas y mandarinas desde el puerto de GANDIA a los de PORT-DE-BOUC, MARSELLA y NIZA, por los veleros Isabel Vanrell, Lareño, Nuevó Lareño, Mallorquín y P. y C., dotados de potentísimos motores «Polinder's» de 180, 150, 120 H. P., 280 y 200 H. P., respectivamente.

FRUITS EN GROS

Spécialité en ORANGES et MANDARINES

Arbona, Rullán, Bernat

Casa Central: Calle Burriana núm. 20

VILLARREAL - CASTELLÓN - (España)

Telegramas: AR RUBI VILLARREAL

MIGUEL CARDELL

ALCIRA (Valencia)

Exportación de NARANJAS, MANDARINAS
Y LIMONES

Telegramas: CARDELL-ALCIRA

Teléfono num. 120

Sucursal en Francia

En LE THOR (Vaucluse) para las expediciones en vagones completos de uvas, chasselas y grovert, etc. - Telegramas: CARDELL-MICHEL.-Le Thor.- Teléfono núm. 24.

IMPORTACION * EXPORTACION * COMISION

Importación directa de Frutos secos, frescos y primores

Especialidad en Dátiles, Bananas de Canarias, Higos de Mallorca (marca registrada «TOISON DE ORO».)

EXPEDICIONES A TODOS LOS PAISES

M. SEGUI

70, Boulevard Garibaldi, 70.-MARSELLLE

R. C. A 242
M. C 249

Telegramas
MARCHPRIM

Teléfono
37 82

COLAFIX

Partrahesiva, fina, blanca y perfumada :-: Lo mejor para pegar toda clase de papeles cartones, etc. :-: Indispensable en oficinas, tiendas y hogares

De venta, en la Papelería de Salvador Calatayud.-Luna, 27

Demandas y ofertas

Anuncios a 25 céntimos inserción

Se vende Una finca olivar con casa porche, situada en las Morcadas. Informes en esta imprenta.

Venderia a precio muy barato, máquina de escribir marca Factotum». Dirigirse: José Pizá, San Jaime, 6.

PLUMINES para plumas stylográficas a una peseta pluma De venta: Papelería de Salvador Calatayud.-Luna, 27

TINTAS CHINA: en negro y todo color. Para TAMPON: azul, verde, violeta negro, roja, etc., etc.

Librería Salvador Calatayud.-Luna, 27 SOLLER.-TIP. SALVADOR CALATAYUD